

# 神戸市外国語大学 学術情報リポジトリ

К а т и х и с и с ъ . И л и Г л а с о м ъ  
У ч е н є я . К о в с є м ъ б л г о в є р н є ( м )  
х р ( с ) т є а н о м ъ

メタデータ	言語: rus 出版者: 公開日: 2003-03-28 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: [記載なし], [Author not found] メールアドレス: 所属:
URL	<a href="https://kobe-cufs.repo.nii.ac.jp/records/1035">https://kobe-cufs.repo.nii.ac.jp/records/1035</a>

This work is licensed under a Creative Commons  
Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0  
International License.



(1b)

## КАТИХИСИСЪ.

Или Гласомъ Ученія.

Ко всѣмъ бѣговѣрны(м) хр(с)тіаномъ

## ПРЕДИСЛОВІЕ.

Катихисисъ есть слово греческа(го) языка. сказуетъ же ся на словенскую рѣчъ оглашеніе, или Гласомъ ученіе <.> Вѣдомо же маєтъ быти. иже ап(с)ли и ихъ учици. не тако скоро и не та(к) лятив<sup>1</sup> о(т) еллинъ или о(т) жидовъ к вѣрѣ хр(с)товой приступующихъ, тайнами стыми служили. и окрестилъ убо петръ, и ишши ап(с)тели. на днѣ сопствїя стаго дха о(т) людей Иилевыхъ три тысячи, але умилившихся сп(д)це(м) любезно прїемшихъ слово. Окрести(л) убо Фїлїппъ иже о(т) седми дїаконъ цркви муринской каженика, или скопца але яже из муринской земли во Іерлімъ <.> || Поклонитися прїехавшаго и наболей чре(з) аггла показаннаго о(т) себе наученаго, и еще вѣру о хр(с)тѣ, иже есть снъ бжїи и сповѣдавшаго. Окрести(л) петръ, еще корнїлїа. але онаго котора(го) мѣтвы и мл(с)тии взыдоша предъ бѣгомъ. онаго о которомъ Гла(с) бжїи в' Видѣнїи по три краты рече: Яже бѣгъ очистилъ есть ты не скверни[\*] Онаго на

<sup>1</sup>латве

котораго дхъ бжий видимымъ образомъ, еще научающу  
петръ напалъ. Окрестилъ ап(с)лъ павелъ и сила стража  
темничнаго в' филипусъхъ. Яко первъе ко ап(с)тломъ  
кающися повъделъ: Г(с)дие мои что ми подобаетъ тво-  
рити да спасуся. они же рекоша ему: въруй въ г(с)да  
Ииса хр(с)та. и гласта ему слово г(с)дне, еще яже первъе  
понялъ ихъ в' домъ свой и омывъ ихъ раны. и иншое.  
|| [.....(2b 2).....] || прибытку давалъ. стымъ мо-  
лился таковыя речи по обычаю заховал а на остатокъ на  
тое ся спущали. Ес[\*] кто имѣлъ чтобы попомъ по душ[\*]  
дабы тѣло на посвѣщенной земли[.]ложили. проводили.  
поминали. тр[\*]т[\*] девятины, полюрочины. юрочины  
[\*\*] годины и годины, иншое таковыя [\*\*\*] мыслы чинили:  
для того именія [\*\*\*] мѣста о(т)писывали в' мн(с)три, и  
буд[овали] цркви. надавали. або навыбудовал[и] доколы  
по тирионы, дискосы ризы. и[\*\*] или болваны куповали.  
надѣваю[\*\*\*] для таковыхъ спрѣвъ спасенія ц[\*\*\*] бжия  
и живота въчнаго. Все т[\*] [\*\*]лва заты(м) в' црквь  
хр(с)тову дошло [\*] прежній онъ стый обычай, кот[орый]  
ся первая црквь по повелѣнию [\*\*\*] держала, допустили  
дїаволу вы[\*\*\*] а погибелный онъ плевель всѧ [\*\*\*]  
<.> || Хр(с)то(с) бо рече: шедше научите вся Языки  
кр(с)тяще и(х). тїи же паки не только не научаю(т) иже и  
сами мало правды знаю(т). и онымъ которые бы учили

(3a)

(3b)

хотѣли забраняютъ не иначе но яко пре(д) тымъ закон-  
ники жидовскїя. о нихъ же г(с)дь рече: Горе [в]амъ  
законникомъ. яко взясте клю(ч) [р]азумѣнїя: сами не  
внидосте и хотящимъ возбранисте. Не надобно о то(м)  
[м]ного писати. вси бо вѣдаемъ: како[в]ыхъ ннѣ учтлей  
имѣемъ. вѣдаетъ [в]есь свѣтъ яко на свой степени  
всту[п]аютъ. не тайно те же яко на нихъ [ст]оятъ и  
справуются. Лучши есть [\*\*]акати, нежели ихъ норовы  
выписы[ва]ти. Она правая рѣчь, иже напра[\*\*\*] ихъ  
за правленїя в науцѣ или [\*\*\*]итїи ждати. Лучше абы  
каждый [х]ошетъ кто пропасть иного себѣ [\*]арства за  
(4a) часу искалъ. а таковымъ || паstryре(м) покой да(л). тако  
бо повелѣвае(т) г(с)дь Гдѣ ко апло(м) сеже естя всѣмъ  
учтле(м) рече: вы есте соль земли. аще же со(л) обуяетъ  
нимъ осолитеся. и и во что же будетъ и тому: точио  
да изсыпана будетъ вонъ, и попираема члки. Солью  
бо называетъ всѣхъ учтлей. Яко бо соль закрѣпляетъ  
что ею посолитися дабы не провоняло: тако и учтль  
наказаніемъ и пученіемъ и напоминаніемъ укрѣпляетъ  
люде<sup>о</sup> о(т) дховныя гнили. але есть ли того не чини(т),  
повелѣваетъ г(с)дь вонъ его выкинути, и попоптати яко  
со(л)[.] Естьли бы одурела, или силу свою потеряла.  
Чого(ж) для непослушни есмы того повелѣнїя самого  
сна бжїя знасте бы, не потреба сего слова мало важити:

Ма(т). Зач л.

подинни бы есмо и на оное слово паметати: аще || Слепецъ (4b)  
слепца водитъ. оба в' яму в'падутъ. Слышши ли во-  
злюбленный брате мой. иже тя са(м) г(с)пдь остерегае(т). дабы еси в' яму не упа(л). в'паде(т) всяку иже  
слепому себе водити допущае(т). Чого жъ для о(т)  
таковыхъ слепцовъ не бъжимъ. чemu ся имъ водити  
допущаемъ. Смилуюся уже кажды на(д) собою бга для.  
Востани о(т) сна, уже пора осмотритися. довольно. Есмы  
уже спали, коли есмо за справою сихъ слепцовъ ни в ба-  
знали. ни о спасенii своемъ на чемъ лежить въдали,  
нехай то былъ часъ гнѣва бжїяго, за грѣхи предковъ  
нашихъ которыя за преданїя, або лепей за сны, и стар-  
ческїя басни. взявши слово бжїе были опустили. мусило  
тако быти. и стїи бо ап(с)тели о то(м) прорекли, и на-  
писали. наболей паве(л) || сосудъ избранный хр(с)т(в). (5a)  
тако и солуняномъ пишеть: После(т) рече бгъ дѣянїя  
лости въровати во лжу да судъ прїиму(т) вси, не въро-  
вавшїи истиннѣ. но блговолиша неправду рас(т)мотрити.  
моютися бголю(б)че <.> Естьли ся сїя речь стаго ап(с)ла  
мовлюющихъ часовъ не збыла. Ап(с)лъ здѣ пишетъ: Яко  
бгъ имѣлъ послати дѣянїе лости <.> Сїя лесть чїя быти  
мѣла. хиба она(го) которой: еще в раи родителей  
нашихъ прел'сти. только иже евву. о(т) бжїяго слова  
о(т)велъ. иншимъ обыщае(м) прелстити ему нелзя.

доколе бо держится члкъ слова бжїяго: до туле заблудити не можетъ. Не гасить свѣщу, которою себѣ свѣтъ видить. по оному слову : свѣтилникъ ногамъ моимъ законъ твой, и свѣ(т) стезя(м) моимъ. а когда тое свѣщу погасить: може(т) всякий заблудитися яко слепецъ (5b) дороги рукою щупати. || Яко ап(с)тлъ повѣдаетъ: Прото пр(о)ркъ повѣдаетъ. аще не бы г(с)дъ саваоѳъ остави(л) на(м) сѣмени. Яко содома убо были быхо(м). сѣменемъ слово бжїе называетъ. тымъ обычаемъ дїаво(л) прелещаетъ. вѣдаетъ бо иже скоро люди о(т)ступятъ слова бжїяго, уже все что онъ хощетъ то учинятъ для того и сихъ часовъ на тое былъ привелъ, иже слова бжїяго учители не казали. зачимъ всякия слыя речи в' цркви силу взяли. Яко ннѣ бгъ мл(с)тивый ужалившися на(с) о(т)кры(л) намъ грѣшнымъ слово свое правдивое. и что днь значне о(т)крываетъ уchlей. ачколвекъ изредка посыаетъ. Прото годится и намъ всѣмъ мѣятися к тому самимъ. абы есмы тое не изреченныя мл(с)ти. благодарни были слово бжїе обема яко мовятъ рукама || принялъ держали посему жили. и ины(х) к нему приводили. а иже жатва многа: дѣлатель мало: того для азъ недостоинъ о(т)стыя цркви служителей: наменши сїю книжку о(т) бж(с)твенны(х). писанїй собрахъ и написа(х). дабы вси слова бжїя и истинны разумѣнїя жаждущїи имѣли,

чого бы ся и сами учили, и дѣто(к) свои(х) научали.  
знаю тое иже бы потреба сїю науку достаточнѣ  
выписати, иже такой часъ и прїумѣнїе наше знесло. а  
ве(д) же напотомъ[.] естьли будетъ бжїя воля, можется  
ширеи в другое управити. наболей четвертая ча(ст) се  
есть о сто(м) крїенїи, и о вечери сна бжїя. помыслити  
можемъ опричную книжку выпустити.. Мл(с)ть г(с)да  
и нашего Їиса хр(с)та. со всѣми вѣрными. аминь. ||

Писанъ в' клецку по(д) лѣты воплощенїя г(с)да бгага и  
спса нашего Їиса хр(с)та. афхв. Іуніа. і дня. (6b)

### КАТИХИСИСЪ

для дѣтоку хр(с)тіанскихъ. языка русскаго. Коротко

Выложено.

### ВОПРОСЪ.

Что еси ты.

О(Т)ВѢТЪ.

Члкъ есь соторенїе бжїе разумное, бгомъ по образу  
его соторенное.

### ВОПРОСЪ.

Чесо ради г(с)дъ бгъ тебя соторилъ.

О(Т)ВѢТЪ.

Недля того, абы без мене быти не могъ: але абыхъ его  
позналъ лубиль. ему самому служилъ, а потомъ с нимъ  
навѣки жилъ.

## ВОПРОСЪ.

Коєя вѣры еси ты. ||

$$(\gamma_a) \qquad \qquad \qquad O(T)B\delta(t).$$

Хр(с)тіанскїя вѣры есмъ.

ВОПРО(с).

Почему ты еси хр(с)тіанинъ.

$$O(T)B^{\dagger}(t).$$

Потому, яко върную во хв. и кр(с)тился есмь во имя  
его.

## ВОПРОСЪ.

Что виненъ имѣти хр(с)тіанинъ.

О(Т)ВЪТЪ.

Четыре рѣчи имѣти, и подле того жити имать. Первая законъ, или заповѣди. другая познаніе вѣры. третяя мѣтва г(с)дня. четвертая тайны хр(с)тovы.

ВОПРО(с).

Коліко есть заповѣдѣ бжїихъ.

## О(Т)ВѢТЪ.

Десять. и для того е зовутъ десятословіемъ: по грече(с)ки декалагось.

## ВОПРОСЪ:

Говори десять заповѣдѣ бжїихъ.

## О(Т)ВѢТЪ.

Тако пишетъ моїсей, во второй книзѣ которую изъходомъ зовутъ. ||

а Рече г(с)дь бгъ вся слова сїя. Азъ есмь г(с)дь бгъ твой.

изведеный тя из земли Егїпетскїя из дому работы.  
да не буду(т) тебѣ бози инїи равзвѣ мене.

в Не сотвориши себѣ образа ни всякаго подобїя. Елика на нбси горѣ. и Елика на земли низу, и Елика в' водахъ по(д) землею. ни поклонишися имъ, ниже да послужиши имъ: азъ бо есмь г(с)дь бгъ твой. силенъ ревнивъ. о(т)даю грѣхи б҃цевы надѣти до третїяго и че(т)вертаго рода. который ненавидя(т) мене. и творю мл(с)ть на(д)тысящми которыя мене любятъ. и заповѣди моя соблюдаю(т).

г Не возмеши имени га ба тво(го) во(т)ще. не очи(с)-ти(т) бо г(с)дь прїемлющи(х) имя его всуе.

д Помни днъ су(б)ботны стити его. ше(с)ть дній дѣлати

будеши, [сово]р[иши] вся дѣла своя. а седмый днъ  
су(б)бота г(с)да бѣга твоего. Не сотвориши вонь всяко|ва (3)  
дѣла, ни ты, ни сынъ твои ни дочька твоя, ни паробокъ  
твои, ни неволница твоя, ни скотъ твои, ни пришлецъ  
которыи межи воротъ твоихъ. Бо въ шести днни сътвори-  
лъ бѣгъ небо и землю, морѣ и вся што въ нихъ, и  
о(т)починулъ Бѣгъ въ седмыи днъ. Съго дѣля гдѣ днъ  
суботныи блгославилъ и посвятилъ его.

Чти оца твоего и матку твою, абы есь долго жилъ на  
земли, которую гдѣ богъ твои дастъ тобѣ.

Не убии. є

Не чужоложи. з

Не кради. и

Не посвѣдишь на ближнаго твоего свѣдства лживого. ѣ

(3v) Не похочешь дому ближнаго твоего <.> || Не похочешь [ї]  
жены ближнаго твоего, ни паробка его, ни осла его, ани  
чогоколвѣ што есть ближнаго твоего.

### ПЫТАНЬЕ.

Для чого г(с)дь бѣгъ далъ закон или заповѣди свои?

### О(Т)КАЗЪ.

Абы кажныи вѣдалъ што есть грѣхъ, а што доброе  
дѣло. Тако бо Апостолъ пишеть, Грѣха неразумехъ  
точію закономъ. А на иномъ мѣстѣ рече, Закономъ поз-  
Зач: чд  
Зач: пд

нанье греха.

### ПЫТАНЬЕ.

На колько частъи делиться десятеро приказанье?

### О(Т)КАЗЪ.

На двъ части самъ г(с)дъ [роз]дѣлилъ заповѣди свои.  
Бо четыри заповѣди дал' [на]первои дощцъ каменными. А  
шесть на дро[у]гои дощцъ.

### ПЫТАНЬЕ.

Для чого такъ роздѣлилъ богъ заповед[и] свои?

### О(Т)КАЗЪ.

Того для, абы есьмо по тому знали, шт[о] есьмо богу,  
а што ближнему повинни. б[о] насъ первая дощка тому  
навчаетъ, яко с[я] къ богу заховати маемъ. Другая пак[и]  
указываетъ, яко ближного любити потреб[а] <.>

### ПЫТАНЬЕ.

Говори первую заповѣдь?

### О(Т)КАЗЪ.

Не будешь мѣти бого(в) чужихъ предо мною <.> ||

### || ПЫТАНЬЕ.

Чого потреба къ вырозуменю тое заповѣди?

4v

## О(Т)КАЗЪ.

Хто хочетъ заповѣди божиѣ достаточноне вырозумѣти, надобѣ ему четыри рѣчи памѣтовати. Первая рѣчь, што бѣ чинити велить. Другая чого заказуєть. Третяя, яко тыхъ караетъ которыи ему непослушни. Четвертая рѣчь, яко оныхъ любить, которыи заповѣдеи его остерегаютъ. То есть, при каждой заповѣди знадобѣ памѣтати тые четыри рѣчи. Добрие дѣла, грѣхи казьни, и обетницы.

## ПЫТАНЬЕ.

Яко маю тое розумѣти. Не будешь мѣти боговъ чужыхъ, Чи ли много е(ст) боговъ,<sup>2</sup> ||

5

## О(Т)КАЗЪ.

Боговъ нетъ многи(x) развѣи одинъ богъ, которому бы вси служити и на него ся надѣвати мѣли. Нижли люди опустивши бога, на иные ся рѣчи надѣваютъ, а тако собѣ многие боги на сер(д)цахъ свои(x) чинять. Но у чомъ кто надѣжю маеть, тое богъ его есть. Яко естьли кто надѣвается [на] маетъности, вже е собѣ на мѣстѣ божимъ поставилъ. Прото Апостолъ лихоиманіе або лакомство ѹдолослуженіемъ а лихоимца ѹдолослужителемъ назибаетъ. По тому жъ и о иныхъ розумеи. Яко

За(ч): скі

За(ч): сиз

<sup>2</sup>богов?

кто бы ся на свою силу надѣвалъ, або на што инъшого.  
Тако жь она рѣчъ есть чужїи богъ, для которое кто  
правдивого бѣга опушаетъ. Для того Апостолъ на про-  
тивъ лживым учитѣлемъ пишучы, чрево ихъ богомъ  
называетъ. Бо они только для чрева урядъ учительскии  
на себѣ брали, а не для божией славы.

5v

За(ч): сме

### ПЫТАНЬЕ.

Скажи ми чого по нась бѣгъ хочетъ у томъ словѣ первъ-  
вомъ, або которые суть [до]брые дѣла того слова?

### О(Т)КАЗЪ.

Тыє суть добрие дѣла, кот[орые от] нась г(с)дѣ бѣгъ  
хочеть у тои заповѣди [на]первеи абы есьмо только его  
самого за бoga мѣли, въ него вѣровали, упованіе и на-  
дѣжю покладали. Потомъ его ся бояли, любили, взы-  
вали, ему ся кланели. На остатокъ для него абы есьмо  
вси рѣчи если бы к тому пришло, ради опушали. ||

### ВОПРОСЪ.

(6)

Которые суть дѣла противу тому приказанью, кото-  
рыхъ бѣгъ заказуетъ?

### О(Т)ВѢТЪ

Много есть грѣховъ на противу тому первому слову  
или на волей тыє которые суть на проти(в) вѣры и страха

бжїя. Яко первый грѣхъ нечестивы(х) епикурей, то есть  
оныхъ которые не вѣруютъ абы бѣгъ былъ або бы ся  
нами опекалъ. Другій грѣхъ идолослужителе, то есть,  
которые або много бого(в) быти вѣруютъ, або створенїю  
яко створителю служатъ. Яко было у стары(х) еллинъ,  
которые людей славныхъ по смрти за боги имѣли, и  
онимъ молилися. Яко дїаермію. аполлона, и иныхъ.  
(6v) опять тѣперь в' том же блудѣ суть, которые ся стымъ  
уже усопшимъ молятся. Третій грѣхъ есть жидовъ и  
всѣхъ Босурманъ, которые не такъ о бозѣ разумѣютъ, и  
не тако его исповѣдаютъ <.> Яко онъ самъ велѣлъ, или  
яко они собѣ вымыслили. Тоє жъ разумѣй о еретика(х).  
Четвертый грѣхъ(х) волхвовъ. То есть чародѣйничковъ,  
которые бѣсомъ вѣруютъ. Пятый оныхъ которые бѣга къ  
певнымъ мѣстомъ яко бы привязути помышляючи абы  
борзѣ на одномъ мѣсте выслушахъ нежели на другомъ,  
прощами тое зовутъ. но противъ тому мнѣнїю пр(о)ркъ  
Ісаїа пишетъ повѣдаючи, иже бѣгъ вездѣ заровно члвка  
который ся каеть слыши(т). сице бо рече. Тако глаго-  
летъ г(с)дь, || небо престолъ мой а земля подножїе ногама  
моима, кїи храмъ соградите мнѣ : или кое мѣсто покоя  
моего: Все бо сотвори рука моя, и се е(ст) все мое глѣть  
г(с)дь. инакого возврю: но на смиренаго и мо(л)чаливого  
и трясущагося словесъ моихъ: Шестыій грѣхъ противъ

Ісаїа §5  
Дѣа: 31

первому слову бжюму есть лицемъръи, которыи ся о(т) прав'ды бога и его суда не боятъ. Та же которые более бо(га)тства и тѣлесные сласти любятъ нежели бга. а пре(д)ся пре(д) людми указуются побожными:

Седмый грѣхъ не уповати на бга а гнѣватися на него, яковъ быль ц(с)рь ѹзраиль(с)кii сауль:

Осмый разумѣти велми wysoko о своей правдѣ, або справедливо(с)ти? Яко онъ || фарисей который в' млтвъ правду

Лу(к) пе свою вычиталъ пре(д) бгомъ сими словесы. боже хвалу тебѣ воздаю, яко нѣсмъ яко прочий члцы, неправедницы, хищницы, прелюбодѣи, или яко сей мытарь, пощуся дво-краты в' субботу: Таковыи лицемъри совито грѣша(т). Напередъ иже неправѣ розумею(т) судъ бжii и ради тоя причины не о(т) правды ся бга боять, на(д) тое славу бжю себѣ приписутъ.proto хс своихъ тако учить. егда сотворите повелѣнна(я) вамъ. глите яко раби неключими або непотребни есмы, имже должны бхомъ сотворихомъ<.>

Девятый грѣхъ сомнитися а недовѣряти блгодати бжей. или помышляти <я>||ко бы богъ о насъ не дбалъ, и о(т)пустити намъ грѣховъ не хотѣлъ. Таковъ былъ Быт: д Каинъ, который вѣрити не хотѣлъ абы ему бгъ о(т)пус-  
Мат: кз тити мѣлъ, иже брата своего убилъ. Тоє жыи о Іудѣ

которыи Хріста продалъ розумѣти маешь.

Десятыи грѣхъ не терпѣти а не прїимати за вдячнѣ  
што богъ допушаетъ, або богу неправду и немилость  
приписовати.

Одина(д)цатыи грѣхъ не Ѱбати о божиѣ слово, або ся  
его о(т)кинути або к воли люде(й) [\*\*\*\*\*] для страха,  
яко петръ учинилъ.

Двана(д)цатыи уповати на свою силу, мудрост[ь] [аб]о  
на иного што. Яко Сенна Хири(м)на с[вою] силу уфаючи  
хотѣлъ вывернути цар[и]ство Іудейское. ||

Іса: лс

8v

### ПЫТАНЬЕ.

Скажи яко богъ караетъ кто грѣшить напротивъ пер-  
вому слову?

### О(Т)КАЗЪ.

Напервеи караетъ богъ помстою духовною. Яко Апостольъ пишеть, иже ідолослужителie цр(с)твїя божїя не  
наслѣдять. Караетъ тѣже и здѣ богъ ідолослуже[нїе]  
голодомъ, воинами, моровымъ по[вѣтрї]емъ, полонен-  
емъ, и иншими таков[ым] язвами. Яко у старимъ за-  
конѣ людъ Ізраильский часто каралъ богъ ни для чого  
толь[к]о для того, иже его опущали, а чужимъ богомъ  
служили. И нынѣ все(х) христианъ скаралъ, некотори(х)

За(ч): рлд

слепотою, иншихъ неволею [под]ъ Турецкимъ, або подъ  
9 А[тихрї]стомъ Римскимъ. А || мусить так быти. Бо тако  
богъ обѣцалъ даючи свое приказанье гдѣ рече. Я есмъ  
гдѣ Богъ твои крепокъ и ревнивъ, о(т)даваючи безако-  
ниа о(т)цевъ на чада до третиего и до четвертого роду  
ненавидящимъ мене.

### ПЫТАНЬЕ.

Што Богъ обѣцуетъ тѣмъ которыи тое заповѣди  
остерегаютъ?

### О(Т)КАЗЪ.

Яко на небожны(x) двоя помѣста, потомуже и тымъ ко-  
торыи заповеди стерегутъ двоя маеть быти заплата.  
Одна вѣчная, а другая до часная. О вѣчной Хс тако  
рече, Аще хочешь вѣнти въ жизнь, заховаи заповѣди.  
А здѣ потомужь рече. Чиню милосердие надъ многими  
тысячими любящими мя и хранящими заповѣди мои.||  
Милосердие чинить Богъ на(д) нами, коли намъ грѣхи  
о(т)пушаетъ. а изъ грѣшныхъ праведными чинить, aby  
есмо достоины вѣчного живота были. А тые рѣчи суть  
вѣчные заплаты. Лечь на(д)то и на симъ свѣте таковы(x)  
Богъ не опушает, которыи его приказанья стѣрегутъ ему  
самому служить. Яко на прикладъ Даніилъ, Їеремїа, и  
инъшихъ много.

9v

## ПЫТАНЬЕ.

Говори [втор]ую заповѣдь?

## О(Т)КАЗЪ.

Вторая заповѣдь есть, Не учинишь собѣ образа, ани всякого уподобиа, которое есть на небеси высоко, и которое на земли низъко, и которое [в] водахъ подъ землею.

## ПЫТАНЬЕ. ||

10 Яко тое маю розумѣти? Чи ли и собѣ чинити образа Богъ заказуетъ, чи ли только поганьскихъ кумировъ?

## О(Т)КАЗЪ.

Напервеи такъ розумѣти маешь, иже яко у первои заповеди заказуетъ Бѣ дуѣховнаго идолослужениа, а собѣ духовную службу зоставляетъ, тако въ второи заповеди, заказуетъ и тѣломъ образомъ служити. А на тое пытанье гдѣ еси пыталъ, естьли бы только поганьски(x) балъвановъ чинити боронилъ г(c)дъ, тако тобѣ о(t)казую, ижъ не только ложны(m) бого(m) образа Богъ чинити заказуетъ, але и собѣ, и ангеломъ и людемъ ачъ пакъ стымъ. Бо яснѣ рече, Ни всякого уподовиа. О чомъ еще доводней впяты(x) книгахъ тако запо|вѣдуеть Моисеи, Не видѣсте никакова уподобиа въ тои днѣ, егда глалъ к вамъ г(c)дъ Богъ на горѣ Оривѣ о(t) среды огня,

Глав: д

да некогда прельщены учинили бы есте собѣ кумира, или уподобление мужеска пола, или женъска, или образъ всякого звѣра иже на земли, или птиць, или гадовъ. Бачиша ли што говорить Моисѣи? иже для того Богъ говорячи къ сыномъ Ісраилевымъ, не явилъся имъ ни въ одномъ какимъ образѣ, абы потомъ собѣ образовъ не чинили?

### ПЫТАНЬЕ.

Нио<sup>3</sup> на оныи часъ только жидомъ не годилося мѣти образовъ, понеже никакова образа божиа не видѣли, лечь потомъ сынъ божіи прише(д)ши и тѣло принявши бысть людемъ Богъ видимыи,proto годиться намъ вже образы мѣти?

### О(Т)КАЗЪ.

Правда есть иже ся бѣгъ сталъ видомыи въ сыну своимъ. Но и самъ Хс повѣдѣлъ къ филиппу, Видѣвыи мене, видѣ о(т)ца, яко азъ въ о(т)ци и отъць въ мнѣ есть. Лечь предъся оного первого заказанья не о(т)нялъ, ани о(т)ставилъ, але болеи потвердишъ гдѣ ко самаранынѣ Йоан: За(ч) вѣ рече, Жено вѣруи ми яко грядеть часъ, егда ни въ горѣ сеи, ни въ Ір(с)лимѣхъ поконите(ся) о(т)цу, А мало нижei къ тои же жене мовить, Дхъ есть Богъ, и иже

<sup>3</sup>Ино

кланѣются ему, дхомъ и истинною достоить кланѣтися.  
Се видишъ яко з верховные рѣчи о(т)ставляеть г(с)дь.  
Але абы есь вѣдалъ, иже и по || воплощенью сына божіа  
не хочетъ Богъ, абы ему образы чинены. прочти рѣчь  
святого апостола Павла, которую мелъ къ Аѳиньски(м),  
гдѣ межи иными словы тако рече. Богъ сътворивши  
миръ и вся яже в немъ, сеи небу и земли г(с)дь сыи, не  
в рукотвореныхъ храмѣхъ живеть, ни о(т) рук члѣкъ  
угоженїа прїемлетъ. Изъ которыхъ словъ явно есть, иже  
Апостолъ не о ложнымъ яки(м) боясь говорить, але  
о самомъ истиннымъ<sup>4</sup> живымъ. Бо такъ рече, Богъ  
сътворивши миръ, а предъся ясне придалъ, иже тотъ богъ  
угоженїа о(т) рукъ человѣчихъ не прїемлетъ. Образы  
пакъ або, якое зовуть, иконы што иного суть естьли не  
угожение, то есть служба, о(т) рукъ члѣвѣчихъ? Прото||  
мало подалъи тамъ же Павелъ мовить. Родъ убо суще  
божіи, не должны есмо, не пшевати, злату и срѣбрю или  
каменію начертанїю хитрости и смышлению члка, Бога  
быти подобна. Здѣ ясне видишъ иже Апостолъ самому  
таки живому богу заказуетъ чинити уподобления, такъ  
о(т) золота або срѣбра, яко о(т) каменъя и о(т) всѣ  
человѣческой хитрости. хотя жъ пакъ вже тогды Хс  
сынъ божіи принялъ быль зракъ человѣчи. Надъто, ачъ

Дѣа: За(ч) м  
домнимати

<sup>4</sup>истиннымъ

Богъ явилъся намъ въ сыну своемъ, лечь намъ образъ таковыхъ чинити не велѣлъ. Маємъ бо на томъ образъ перестати которыи намъ Богъ подати рачилъ. То есть на самомъ сыне божіимъ. Той есть единиці образъ божій, которому ся кланѣти ма|емъ дхомъ и истиинною. А чькольве и Адамъ первыи по тому же образу былъ созданъ, але и тогда жъ утратилъ заповѣдь божію проступивши.

12v

### ПЫТАНЬЕ.

Што на тое о(т)кажешь што некоторои говорять, якобы Хс свои образъ црю Агварю послалъ?

### О(Т)КАЗЪ.

Напервеи на тое тако о(т)казую, иж о томъ ни одинъ евангелистъ не пишеть. А чого у стом писмени не выписано, а яко тому вѣрити кто можетъ? Не подобна бо рѣчь, абы такъ великого чуда стїи евангелисты не вспомянули, е(ст)ли бы такъ было, поневажъ и менѣе речи припоминаютъ. Ведаю теже яко о томъ Дамаскинъ написалъ, иже бы царь едескыи Агваръ, послалъ иконописца ко Христу, абы его лицъ написалъ, а коли деи иконикъ написати не могъ, самъ чусто Хс взявши обрюсь къ лицу приложилъ, и тако образъ нерукотворенныи училъ. Тако о томъ пишеть Дамаскинъ, але на тое жадного

13

доводу не маеть, и самъ за непевнью речь пишеть. Прото  
жъ такъ не певным рѣча(м) не годиться верити, яко и  
Апѣль Тимофею пишеть рекучи, Старечьских басенъ За(ч) спд  
о(т)рищаися. На остатокъ естли бы кто дѣланію о Агваре  
црю вѣрити хотѣлъ, ино бы подобнеи Евсевію Кесарій-  
скому вѣрити, коториѣ былъ во три ста лѣтъ по Хрвомъ  
вознесенію, нежли Дамаскину которыи вже былъ по  
13v се(д)ми сотъ [дѣ]техъ. Лечь Евсевіи || тое дѣланіеши-  
роко выписуючи не вѣспоминаетъ ни которы(x) обра-  
зовъ, только листъ припоминаетъ которыи Хс къ Агварю  
писалъ. А к тому яко стыи Апѣль Фома посыпалъ Фаддѣа  
къ Агварю, которыи дей его вѣзложеніемъ рукъ и молит-  
вою злечилъ. О томъ знаидешь у него въ первои книзѣ  
церковного деанія главу гї.

### ПЫТАНЬЕ.

Еще некоторыи говорятъ, яко Лука Евангелистъ былъ  
иконописецъ, иже бы иконы пречистой бородицы писалъ?

### О(Т)КАЗЪ.

14 Тоє на стого Луку бѣзвинне зложили иконопоклонницы,  
абы такъ свои блудъ укрепили. Лечь напротиву имъ о  
Луцѣ Апѣль стоить, повѣд[а]ючи ижь врачъ былъ, || то  
есть лекарь, а не иконописецъ. Тако бо къ Коласаемъ  
пишеть. Целуетъ вы Лука врачъ вѣзлюбленныи. Еслибы За(ч): съ

Лука былъ иконописецъ никако бы того не замолъчалъ. Павелъ, яко и врачества не минулъ, а иконописаніе далеко вышша рѣчь. Лечь не только стыли Павелъ Апостолъ але и Софоніе потому же Луку врачомъ у его житию пишеть, а иконописанія ни одно(м) словомъ не споминаетъ.

### ПЫТАНЬЕ.

Што намъ Богъ у тои заповѣди приказуетъ чинити?

### О(Т)КАЗЪ.

Каждое приказанье двѣ рѣчи въ собѣ замыкаеть. Первая што Богъ чинити велить. Другая чого заказуетъ. У тои || заповѣди гдѣ образовъ чинити боронить, тамъ же ся и тое замыкаеть, абы есмо образъ Божіи чтили, то есть каждого человѣка. Но тои есть по образу Божіему созданъ.

14v

### ПЫТАНЬЕ.

Чого намъ Богъ заказуетъ у томъ заказанью, або которые суть зла[я] дѣла противу того приказанья.

### О(Т)КАЗЪ.

Напервей заказуетъ всяког[о] образа чинити предъ которомъ бы ся або самъ або кто иными кланелъ,

Тежь заказуетъ не только самому чинити, але хотя бы кто иными учинилъ абы ся не кланелъ. А кто бы напротиву тому чинилъ, такового дѣла суть тяжкие грѣхи. ||

## ПЫТАНЬЕ.

Яко Богъ караетъ ты(х) онижебы тую заповѣдь пропутили?

## О(Т)КАЗЪ.

Яко первое заповѣди, тако и тое проступцы карани бывають и вѣчными и телесными муками. Скараль Богъ сыны Ізраилевы егда собѣ были учинили образъ яко теля, такъ иже ихъ убито одного дня три тисечи.

Скараль те же Соломона, иже о(т) сына его о(т)ступило десять колѣнъ сыновъ Ізраиливыхъ.

А опустивши старие казни, новую паменуимы, яко Богъ тяжко скараль цра Константина сына львова и матку его Ирину, на котори(х) розказанье наставляно || образовъ до храмовъ Божихъ, и приказано ся имъ кланѣти. Но напервеи тая Ірина царица ослепила сына своего того же Константина давъши оному очи вынять, А тои опять напотомъ матку въ заточенье заслалъ. аже на остатокъ и самъ безъ потомства згинулъ. Зачимъ и Кесарство къ иному народу пришло.

Иско(д): лв  
а Кор: і  
ї Цар: ві

Чти номоканонъ то есть правило събора се(д)мого

О томъ пишут Платина и Егнатий

## ПЫТАНЬЕ.

Што пакъ обещуетъ Богъ тымъ онижебы ся образомъ не кланѣли, анибы ихъ чинили?

## О(Т)КАЗЪ.

Яко проступающихъ и вѣчными муками и вревѣнными  
караеть, тако опять чинячимъ по тои заповѣди, и здѣ  
добромъ пла[тить], и потомъ вѣчныи животъ обещуешь. 16  
Яко на взорь маємъ Езекию и Йосию цареи Іудеиски(х),  
которихъ Богъ противу всѣхъ враговъ ихъ крѣпко боро-  
ниль, иже тому приказанью досыть чинячи всякие баль-  
ваны губили. такъ иже и оного смѣя мѣдяного, которого  
былъ Моисеи по повѣленїю Божіему учинилъ, егда ся  
ему молити людъ почалъ, побожный царь Езекия съкру-  
шилъ, хотяжъ онъ смѣи былъ образомъ сына Божіего  
г(с)да ишого Іусуса Ха. О томъ пакъ Езекій тако дѣ-  
стыи написалъ, На гда Бога уповалъ сеи царь Езекия.  
И протожъ по немъ не было ему ровного во всехъ царехъ  
Іудинихъ. Но ни въ тыхъ иже предъ нимъ были. Пото-  
мужъ и о Осии написано, иже ему подобныи пръ || не  
былъ, которыи бы ся тако навратилъ къ г(с)ду Бѣгу. А  
тое для того дѣ святыи написалъ, абы цари, князи, и  
иные преложении вѣдали, иже тое на ихъ урядѣ залежить,  
абы всякие бальваны и ложные службы губили и выко-  
реняли. Таковыхъ бы теперь по всѣхъ Рускихъ земляхъ  
вельми пилная потреба, гдѣ ся ідолъ и различныхъ бальва-  
новъ вже о(т) колыка сотѣ лѣтъ такъ намножило, иже за-  
ними и Бога людъ посполитыи забылъ. Лечь о томъ  
ииншого часу ширеи напишемо.

## ПЫТАНЬЕ.

Говори третъе приказанье.

## О(Т)КАЗЪ.

Не возмешь имени гдѣ Бога твоего вогще, або напрасно. ||

17

## ПЫТАНЬЕ.

Яко тое маю розумѣти?

## О(Т)КАЗЪ.

Яко у первом словѣ далъ намъ Богъ науку, якое маеть быти ишое сердце, а въ второмъ словѣ, яко и тѣлом ему самому служити вси повинни, Тако у томъ третіемъ словѣ наїчаетъ нась, яко языка своего маемъ къ чти его вживати. То есть, абы есмо по(д) заслоною имени Божіего, наше славы, пожитку и иныхъ<sup>5</sup> таковы(x) речеи не искали. А его самого абы есмо славили, взывали, и блгодарили.

## ПЫТАНЬЕ.

Которое суть добрые дѣла того приказанья, которые чинит маемъ?

## О(Т)КАЗЪ. ||

---

<sup>5</sup>иныхъ

17v

Напервеи есть взвывание, другое, благодареніе или дя-  
кованье. Третье, выславленіе. Четвертое, исповѣданіе.  
Пятое навчаніе правды. Шостое, клятвы або присяги  
захованье. Тые суть добрѣа дѣла третиего слова.

### ПЫТАНЬЕ.

Яко маєтъ Бога възвывать?

### О(Т)КАЗЪ.

Взвывать Бога никто не можетъ естьли бы первеи не  
За(ч) спв позналъ сына его, иже есть единиы ходотай нашъ къ  
Бгу о(т)цу. Бо егда человѣкъ хочетъ призывать Бога,  
за тогожъ ему на память приходить недостоиность его,  
а совесть или сумненіе знаючи до себѣ грѣхи, не смееть  
уповати

на Бога, и того для его не призываеть. Про|то потреба (18)  
вѣдати, иже до до нась Богъ ласкавъ и милостивъ  
Христа дѣля, и для него намъ грѣхи о(т)пушаетъ, и  
молитвы наши слышить. Той бо есть нашъ единиы Ереи,  
которыи з нась недостойныхъ, чинить достоинными и  
Богу любыми.

### ПЫТАНЬЕ.

Которые суть дѣла противу тому приказанью  
Божиему?

## О(Т)КАЗЪ.

а Напервеи, не призываши Бга часу потребы, и не благодарити его.

Призываши на помочь стыхъ вже усопъшихъ, и оныхъ ходотаими чинити, предъ Богомъ. в

(18v) Ложное ученіе сеяти, и того боронити, а правое ученіе гудити, хулити и || затирати, г

Не побожные службы Богу собою постановляти, или о(т) иного кого вымышленые держати. д

Правого ученіа не исповѣдати. Наболеи въ время гонения. е

Евангелия стого не учити, кто бы на тое избранъ. с

Часу незгоды въ Церкви правды не съзнати, естли бы на кого залежало. з

Тежь всякие хулы на Бга, суть противу того приказанья. Яко есть слова Епикуреи, имиже неч(с)тивїи осмѣваютъ Бга и слово его за басьни осужаютъ. Тежь ругания противу Бга, яко слова фараона, Равсака, и фарисеи на Хса и на его Апли. и  
Иско(д). е  
д Цар: ии  
Мате: ви

19 Еще слова которими розслабляется вѣра || въ немощныхъ, и меншееть Божїа слава. е

Тежь и они тяжко грѣшать которыи словъ божественныхъ, о(т) писма нового или вѣтхого завѣта, ко блазеньству вѣживаютъ. и

ai Тежь чародеиници и чародеиницъ въдьмы и ворожбity противу того слова грѣшать, Хотяжь пакъ часомъ на ихъ шейтанье люди и скотъ здоровы бывають.

vi Еще противу того приказанья суть кривые қлятвы або присяги. Бо таковыи члвекъ именемъ божиємъ покриваеть грѣхи свои.

А к тому поневажь кто кленеться свѣдъкомъ собѣ призываеть Бога,proto будеть ли клятися криво, обидить славу Божию, Бо хочетъ абы Богъ его неправдѣ || 19v посвѣдъчилъ. А еще кроме того, кто ся криво кленеть, за малую рѣчь судъ Божиі совѣтъ<sup>6</sup> маєтъ. Бо кленется абы его Богъ скаралъ естѣли бы неправду говорилъ, а самъ вѣдаетъ иже неправду кажеть, а пре(д)ся гнѣву божиего на себѣ призываеть, а потому знати, иже его ничимъ ставить. Бо естѣли бы ся гнѣва божиего боялъ, ино бы его притиву себѣ не призывалъ. Прото иже такъ много грѣховъ есть въ кривой клятвѣ, повиненъ каждыи стеречи себѣ пильно, абы клятвамъ не повыкалъ.

ri На остатокъ противу тому третиemu слову суть злореченья и проклианья. Бо кто проклинаетъ, призываетъ Бога противу его приказанья, абы человѣка скаралъ, которого Богъ любити велѣлъ. Яко тои грѣхъ есть великъ, обачишь естѣли и гараздъ вырозумѣешь иже не

---

<sup>6</sup>собѣ

можеть быти самъ одинъ, але и иные грѣхи съ собою тягнеть. Напервеи кто проклинаетъ не маеть въ учтивости Бѣга. Но поменити Бѣга, есть его призывати. Богъ пакъ маеть быти съ страхомъ и з великою учтивостию призываанъ. Лечь проклинанья бывають ляда съ причины, часомъ напрасно, часомъ изъ гневу безъ страха божіа и учтивости его. Надъто, Не маеть Бога никто призывати, абы кому шкодилъ, а кто проклинаетъ для того Бѣга въспоминаетъ, абы зашкодилъ оному кого злоречить. Лечь Богъ всѣхъ любити велѣль. Пророки ачъ неколи проклинаютъ и злоречять, но только Хульнико(м) и неч(с)тивымъ иже истинное ученіе и правдивую службу не престанно гонили. Лечь мы такового проклинанья вобычаи брати не маемъ.

(20v)

Кто бы тежь кому своимъ житиемъ або норовы взоръ къ злому подалъ [,] або о(т) вѣры правои о(т)вель, тои противу тому второму слову грѣшить.

### ПЫТАНЬЕ.

Годить ли ся человѣку христианскому присягати, чи- ли не?

### О(Т)КАЗЪ.

Вже есмъ повѣделъ иже ся того каждыи стеречи маеть абы клятися не привыкалъ, але естли бы шло о славу

Божию, маеть христианинъ клятися именемъ Божиимъ.  
Яко учинилъ Апостолъ Павелъ, которыи || во второмъ 21  
За(ч). по посланью къ коринѳомъ кленется тако. свидѣтеля на-  
рицаю бѣга на душу мою. Потомужъ и авраавъ клял-  
Бы(т). дѣ ся предъ премъ содомскимъ. иже не мелъ взяти ничего  
з маєтности его, которую былъ о(т)нялъ, побивши пы-  
ати царей, котории звоевали были содомъ. еще те(ж)  
Годится присягнути христіанину, которому бы управъ  
За(ч). тдѣ о великую рѣчь присягу присуждано. Яко ап(с)тлько  
евреомъ  
пишетъ, иже всякому прекословію конецъ клятва. Лечь  
тое для малыхъ речей быти не маєтъ.

### ВОПРОСЪ.

Естьли ся годитъ присягати Хр(с)тіанину. для чого жъ  
самъ хр(с)тось казуетъ клятися, и небомъ и землею, и  
Іеросалимомъ? ||

### О(Т)ВѢТЪ.

Нетолко въ тыхъ словехъ хр(с)товыхъ гдѣ клятися  
наказуетъ множество людей, ачъ паки и ученыхъ омы-  
ляется, але и всее оное речи. которую хр(с)тось на  
горѣ о законѣ учи не разумѣютъ. Во вси посполите  
тако оную речь толкуютъ. якобы хр(с)тось ветхаго за-  
кона заповѣди на сторону о(т)кладалъ, а свои новые

заповѣди законилъ. Лечь хр(с)тось противу тому до-  
вниманью велми яснѣ тамъ же повѣдалъ. иже не при-  
шолъ разорити закона. ча(с)то теже молилъ, иже со  
оцомъ едино есть а о своей науцѣ повѣделъ тако: мое  
ученіе нѣсть мое, но пославшаго мя. с которыхъ словъ  
велми явна речь, иже хр(с)тось ани о(т)ставлялъ. ани  
22 о(т)менялъ закона бжїяго. але || только противу лживымъ  
толков[\*\*\*\*] вырозуменѣе правое указалъ. [Пр]о тожъ  
кто бы такъ разумѣлъ [\*\*\*] хр(с)тѣ. якобы всякой клят-  
вы бор[о] нилъ, гдѣ повѣделъ неклятися[.] о(т)нюдъ.  
чинилъ бы таковыи сна бж[i]яго оцу противнаго, чого  
и помышляти бжѣ не дай. а яко бо хр(с)тос[ъ] едино со  
оцемъ будетъ. естьли б[ы] оные заповѣди о(т)нялъ кото-  
рые б[ы] предалъ. законъ бжїй тако о кля(т)в[ѣ] пишеть:  
г(с)да бга своего бойся. и тому единому да служиши,  
и имене[(м)] ся его да кленеши. а Хр(с)тось рече: не  
придохъ разорити закона. ино каждый вже разумѣти  
можетъ. иже клятва если бы для бжїей славы або по-  
мочи ближняго. або очищенья се[б\*] есть речь слушная  
толко бы справедливая а иже хс клятвы не допущае(т),  
22v для тое || причины тако учинилъ. иже на онъ ча(с) жи-  
дове повыкли были клятва(м) на некоторые створенья.  
за грѣхъ того не маючи. бо только кривую клятву за  
грѣхъ мѣли. то паки хр(с)тось указуе(т) иже не одно

Ма(т). За(ч) а  
Іоа(н). За(ч)  
ли и хс

Іоа(н). За(ч) к

несправедливая клятва на б́га, але и справедливая, хотя  
на створеные речи, если бы не потребная, есть грѣхъ  
пред' б́гомъ, а не есть тое слово хр(с)тово противу за-  
кона б́жїяго. бо и законъ у томъ третіе(м) словъ того жъ  
боронить гдѣ рече: Не возмѣши имени г(с)да б́га твоего,  
але прикладаетъ, вотще, абы кто клятвы в малую речь  
не ставилъ <.> А такъ годится хр(с)тїанину. естьли бы  
иначе быти не могло, клятвы. або яко теперь зовутъ.  
присяги вживати. яко для славы б́жїей тако есть ли бы  
управъ слушне || была сказана. для славы б́жїи присяг-  
нуль авраамъ павель и ииншii. а о той которую право  
Гла(в). кв судить. во изходъ тако написано: аще кто дастъ другу  
серебро, или сосудъ заховати, и украдется из' дому мужа  
того, и обрящется украдый, да тяжетъ сугубъ: аще ли не  
обрящется та(т) да приидетъ господинъ дому пред' судїю,  
и да ся кленеть. яко са(м) не скорыстовалъ. ту явне  
видишъ яко не только б́гъ клятися допушаетъ, але часу  
потребыи повелѣваетъ.

23

### ВОПРОСЪ:

На чиё имя маєть быти присяга.

### О(Т)ВѢТЪ.

Вошло было теперешняго вѣку во обычай людемъ, иже  
не только именемъ самого б́га, але те(ж) || именемъ пречис-

23v

той сна бжїяго матки, и иныхъ стыхъ клялися. Лечь той  
обычай, не только есть злы, але и нечестивый. есть бо  
клятва призыванїе самого бга на свидѣте(л)ство. яко  
который вси рѣчи вѣдаєтъ. Лечь поневажъ стїй не Їсаїа. ۲۷  
вѣдають что ся с нами дѣетъ. для того не есть речь  
пристойная. призывати оныхъ на свидѣте(л)ство <.> К  
тому клятва есть служба або поклонъ бгъ. если есть  
справедливая Служба паки бжїя есть его слава прото  
кто на стыхъ присягаетъ. То(т) славу бжїю о(т) бга  
о(т)бераєтъ. [а] оную стымъ то есть твари о(т)дае(т).  
Противу чому самъ бгъ у пр(о)рка Исаїи тако рече:  
славы моей иному не дамъ. ни добродѣтели моей  
истуканны(м), а тако не маєтъ никто иначе присягати,  
только на имя божїе. Яко написано, Г(с)а Бга твоего  
боися и тому единому да служиши и именем ся его да  
кленеши.

Ісаїа. ۲۸

Вторыи За: ۲

### ПЫТАНЬЕ.

Што маеть пре(д) собою мѣти члвекъ коли присягаетъ?  
Бо некоторые мѣваютъ образъ. на которых руку кладуть,  
або и целуютъ.

### О(Т)КАЗЪ.

Ачъ тотъ былъ обычай си(х) теперешны(х) часовъ, иже  
кто присягалъ, клалъ руку на образъ, а потомъ и цело-

валъ, нижели мы христиане не повинни есмо оны(х) обычаевъ держати, которые суть противу слову божиему, или противу обычаемъ угони(д)ковъ божиихъ. Прото и въ присяганью мають христиане тои обычаи заховати, которыи або самъ Богъ указалъ, або стїи заховали. То пак стое писмо клятву або присягу самого бога, або коего стго выписуючи, часто возъдвиженіе рукъ припоминаеть, а часомъ клятву возъдвиженіемъ рукъ зоветь.

Езекії: ۲۴v

Яко у Езекіила Бгъ рече. Глахъ къ дому Іїлеву въ пустыни, разлиати ярость свою на ня въ пустыни яко потребити я, и сътвори(х) якожъ паче всего, да ся имя мое не осквернавитъ пре(д) странами изъ ни(х)же изведо(х) я пре(д) очима ихъ. Того дѣля воз(д)виго(х) руку мою на ня въ пустыни, да бы(х) не въвелъ ихъ до земли юже да(х) имъ. Што рече, Въздвиго(х) руку мою на ня, тако ся розумѣеть, якобы реклъ, Закляль ся есмъ. Потомужъ въ пѣсни Моисѣеве Богъ рече, Воздвигну на небо руку мою, и кленуся десницею мою. Здѣ значится || иже ۲۵  
клянущіся мѣли тотъ обычаи по(д)няти въ небо руку. Тако Авраамъ клялъся црю Содомъскому. Бо егда у него цръ просилъ люди, а иные вси речи, которые былъ о(т) четырехъ Цареи о(т)нялъ, взяти ему велѣлъ, Авраамъ рече, Воздвигаю руку мою къ Гду Богу вышному, владеющему небомъ и землею, яко не возму. Гдѣ

говорить, Воздвигаю руку мою, тако ся розумѣть,  
якобы рекль, Кленуся. А к тому сты(x)<sup>7</sup> словъ  
значиться иже кто ся клялъ, руку въ небо въносиль. А  
не толико таковъ възоръ у старомъ завѣте е(ст) описанъ,  
но и въ о(т)кровеню стго Йоанна о томъ обычаю тако  
написано. Ангель егоже виде(x) стояща на морю и на  
25v земли, воздвиже руку свою къ небу, и клялъся живомъ  
въ вѣки вѣкомъ. Обачи жь а паметуи обычаи которыми  
стое писмо и нового и старого завѣта похваляеть. Нез-  
наидешь бо ни на одмомъ месте, абы на образы, або  
на што иного, кленущїся руки клали, але е въ небо  
возносили. Прото и теперъ не годиться ины(x) обычаевъ  
вымышляти.

Потомужъ и  
у Данії: вѣ.

### ПЫТАНЬЕ.

Што о томъ розумѣшь естѣли бы кто присягнулъ што  
учинити, а потомъ бы обачилъ, иже онаа рѣчь есть про-  
тиву слова Божіего, маеть ли тои для присяги оную  
рѣчь дѣломъ исполнити, чи ли не маеть?

### О(Т)КАЗЪ.

Кто з необаченъя, або и нарокомъ, обецуетъ што  
26 не слушнаго учинити, а потомъ || ся каеть и не чинить  
хотя молбою обещалъ, тои единою только согрешилъ.

---

<sup>7</sup>сты(x)

Лечь кто для слюбу або клятвы, боячися ее нарушити,  
противу закона чинить, того согрешенье не е(ст) просто,  
ψαλм. ѿе але вже двояко. Бо ачъ написано, Помолитесь и возда-  
дите гдеви, але тое розумѣти маемъ о побожныхъ молит-  
вахъ, а не о безбожныхъ. О сихъ бо на иномъ мѣсте  
ψало(м). є тако пишеть, Богъ нехоти безаконїа ты еси. Безаконие  
есть всякаа рѣчь, которую противу закона божїа чин-  
ишь, того, кажеть, Богъ не хочетъ. А иже безакония  
Богъ не хочетъ, чого деля ты безаконие чинити маєтъ?

Матѳ: За(ч) нз  
Мар: За(ч) кд

На взоръ маемъ Ирода цра, которыи клялъся Иродиади-  
нои дочцѣ дати о штобы просила, а егда, наꙗчена о(т)  
матки, просила голоꙗви стого пре(д)течи и кр(с)теля 26v  
Іоанна, прошу што мѣлъ учинити Иродъ, мѣлъ ли  
клятвѣ досытъ чинити? Домнімаю яко нѣть того, кто  
бы не бачилъ, иже лѣпшеи было Ироду не одну клы-  
атву, але и колько и(х) зрушити нежели стому человѣку  
одну якую кривду учинити, не только животъ о(т)няти.  
Прото и теперь всякои клятвы нечестивои не маеть никто  
выполнѧти, але того сердечне жалобати, хочетъ ли  
въследъ Ирода не ити. За нечестивые пакъ клятвы онъ  
почитати маемъ, которые суть, або противу божїа славы,  
або своего спасенїа, або ближнаго любви.

### ПЫТАНЬЕ.

Яко деръжиши о иноцехъ или о дерв(с)теницѣхъ, кото-

27 рые молбою обещаютъ девъ|ство ховати даже къ смерти?

### О(Т)КАЗЪ.

О дѣвѣстве не годится зле розумѣти, понеже Апль пишеть, яко добро человѣку жене неприкоснутися, и к тому рече, Mnю сее, разумеи девѣство, потребно быти за настоящую нужду. И самъ Хс похваляетъ каженики, иже сами себѣ казять цр(с)твїа нб(с)наго ради. А таковъ былъ Илїа, Йоаннъ, и прочии. Лечь ся надобе стеречи, абы есмо теперешны(x) Иноковъ Мниховъ, и всехъ, которые чорною ризою дев(с)тво показуютъ, з оными давными не ровнали. Бо въ иныхъ обычаи перви они девицами были, нежели теперешнii. Сихъ бо держаться великие блуды, наболеи три. Первии блудъ и(x) е(ст), иже въ томъ дѣвѣствѣ не || хотять жити тако свободне, але аже ся молбою обещавши. Того нигдѣ Хс не повелѣлъ. Йоаннъ у девѣстве жилъ, але ся о немъ непишеть, абы тое за мольбою чинилъ. Потому же Илїа. Апль много пишеть о дѣвахъ и юноша(x), але негдѣ жъ имъ не повелеваетъ обещатися на весь животъ тако жити, но паче ясне пишеть иже можетъ дѣва за мужъ ити, а не съгрешить. Тако бо рече, Аще посагнетъ дѣва, не съгрѣшила есть. Лечь теперешнii девѣственники тако розумеютъ, иже кто бы о(т) ни(x), молѣбу о(т)ставивши, бракъ принялъ тои Йуды предателя горшныи е(ст). Но боятися имъ потреба, абы не

За(ч): рлб

За(ч): рли

Мат: За(ч): он

о(т) оныхъ числа были, о которы(x) къ Тімофею тако  
Аплъ пишеть. Духъ же речю глешь, яко въ последныя || 28  
времена о(т)ступять нѣціи о(т) въры вънимающе духо(m)  
ль(c)тивымъ и ученїемъ бѣсовскимъ, въ лицемерїи ложъ го-  
ворящи(m), созженомъ своею съвестю, възбранеющимъ  
женитися, и свѣнитися брашенъ яже Богъ создана снѣ-  
деніе съ блгодареніемъ вернымъ и познавшимъ истину.  
Возри пилно въ тые слова стого джа, а обачиши о комъ  
ся розумѣютъ. Явне во оны(x) о(т)ступники зоветь, ко-  
торыи возбраняютъ женитися, тое пакъ возбраненіе уче-  
нїемъ бѣсовскимъ нарицаеть. Еда ли ся тое межи тепе-  
рещныхъ дѣственниковъ не наидуешь? Прото потреба-  
ся таковы(x) остерегати, Яко и Апостолъ повелѣваетъ  
тако къ Коласаемъ пишучи, Никоторыи же ва(c) да не бес-  
правды даеть хотя смиреному дрїемъ, и въ службѣ аггъ-  
стей яже не видѣ уча, и прочая. Здѣ остерегаетъ Аплъ 28v  
Коласаевъ абы ся прельстити не дали, ани смиреному-  
дрїемъ или покорою, ани службою аггскою, то есть,  
дѣствомъ. Яко и теперь чернество ангельскимъ обра-  
зомъ зовутъ. Немного о томъ говорячи, стережися каж-  
дый тое сѣти, у которои дїаболь<sup>8</sup> многи(x) половилъ.  
Добраа рѣчъ е(c) дѣв(c?)ство, кому бы тои даръ Бѣ-  
мл(c)тивыи далъ, але не надобѣ его обѣщати, но сво-

<sup>8</sup>дїаволъ

бодне въ нимъ Бѣгу служити, Яко есмъ на взоръ указалъ  
Іоанна крестителя. Тои не обещающи девъство заховалъ.  
Есть бо велико небеспеченъство обещати Богу, наболеи  
чого кто не маеть въ своеи власти. Не иначеи тїи чинять,  
29 они же дѣвъство Богу обещаютъ, || але ровнѣ яко естьли  
бы кто клялъ ся николи не спати, або не ести. А што  
бы тое было, хыба кусити Бога? чого намъ самъ Бѣгъ  
заказуетъ моячи, Не искусиши Гдѣ Бѣга твоего. Иску-  
шаешь каждыи Бѣга, кто ся на(д) его приказаньеи на(д)  
свою силу чого догадываетъ а на себе кладеть. Яко тые  
нинѣшнїи дѣвъственици чинять, забывши што Давы(д)  
рече, Волею пожру тебе, неволею пожрети Богу хотять.  
За малое ся имъ видить доброволне пребывати у девъстве,  
аже мольбою тое овещаютъ. Але яко тое исполняютъ не  
надобѣ выписовати, понеже вси о томъ вѣдаютъ. Миѣ ся  
тако видить, ижѣбы не всѣмъ кривъду онъ учинилъ, кто  
бы оную речь Апла Павла на ни(х) привелъ, которую  
29v о языцехъ къ Римляномъ пишеть тако. Предасть и(х)  
Богъ въ вся похоти ср(д)ца и(х), въ неч(с)тому, досажати  
в телесѣхъ и(х) в собѣ, и прочая. Прото мнимаю иже  
не омылилъ ся есмъ, наздавши таковыя обещаніа сѣтью  
дѣволъскою, еюже многы(х) вже половилъ и дотуле ло-  
вить. Напервеи бо къ тому и(х) приводить, аб[ы] обе-  
цали, а потомъ абы боячися обетниц[ы] о(т)менити, въ

Втор: Зако(н).

пло(м). нг

всякои неч(с)тоте, жили, а того бы за грѣхъ не личили.  
А заты(м) у двои способъ грѣшить. Напере(д) иже дѣв-  
ство обещаютъ, котораго имъ Г҃ъ не далъ, ани обетовати  
велѣлъ, у другое пакъ грешить, яко обещаніа своего не  
исполняютъ, но паче вмѣсто дѣвства неч(с)тоту тво-  
рять. А нерозумei абы(x) тое собою говорилъ або вы-  
мыслилъ, бо || ани бы ся того чинити годило, ани я самъ  
хочю. Лечь тое все о(т) бжестеннаго писанія прїимую.

Обачь бо естьли не потомужъ и Апль о дѣвстве розу-  
мѣть; ижъ потреба ся стеречи абы намъ не было силомъ  
або сѣтию. Бо гдѣ выхваляетъ не ожененіе наконцы  
приложилъ тако? Се же к ползъ ва(м) глю, не да сило  
вамъ наложу. Припатрися тому что Апль рече, прошу  
тебѣ, пилно. Бо ачъ не мовить просто, Не обещу дѣв-  
ства але ся тако розумѣть. Нижли тако для того не  
рече, ижъ еще не было таковыхъ овѣтницъ, яковые по-  
томъ не борздо настали. Ачъ былы обещаніа или молбы,  
але по закону то есть жидовъскиe не хрістианъскиe.  
Того для Апль або радъней дхъ || стыи, не мольбою, ани  
обещаніемъ, але силомъ назвалъ и рече, К ползе вамъ  
глю не да сило вамъ наложу. Якобы тако написалъ.  
Добра речь есть дв(с)тво, але маеть быти безъ сила.  
то есть, маеть быти по доброи воли, не по молбе или  
обетованію. Прото и Хс не силою повелѣваетъ быти

30

30v

каженикомъ, але кто можетъ. Тако бо рече, Могыи  
 вмѣстити, да въмѣстить, Ныне же не потому каженици  
 держать, але просто, хотяжъ иныи того дарю не маеть,  
 пре(д)ся овещаетъ, а потомъ якобы не обещавши живеть  
 и в тое сило упадаетъ, и естьли ся не покаетъ певъне му-  
 чонъ будеть. Бо ачъ тому людие не вѣруютъ, але слово  
 Божіе мимо ити не можетъ, которое свѣдѣчить, иже не  
 пустить Гдѣ оно|го безъ каранья, которыи бы взялъ имя  
 его напрасно. О томъ же Соломонъ пишеть, яко многымъ  
 лѣпшии не обещати, нежели обещавши не исполнити. Але  
 вже доволино о симъ блудѣ первомъ. Другыи есть не  
 менѣшии, яко не у тотъ обычаи дѣвствують у которыи бы  
 мѣли, але иже ся для того живота вѣчного надѣваютъ.  
 Еслибы тое надежи о дѣвствѣ не имѣли, за тогожь бы  
 просторнѣиши монастыри были, сами бы ся только они,  
 имъже Бгъ чрево зостали. Але обачмы о(т)куле тое мни-  
 манье взяли. Напервеи приводять што Хс о каженика(x)  
 поведѣлъ, иже казять ся царствїа божїа ради.  
 Которые слова такъ розумеютъ, якобы Хс оны(x) каже-  
 никовъ похвалиялъ, которые ся казать для то|го, абы  
 пр(с)твїе нбсное взяли. Лечь таковое розуменіе есть и  
 шкодливое и ложнное. Не того ту Хс розумѣть, ани  
 ты(x) кажениковъ похвалияеть, котороє бы ся для того  
 кажениками учинили, абы небо за тое зыскали, але ся

Еклес: є

тые слова; тако розумеють, Иже, они каженици царствїа божїа дѣля казяться, котоřе бы ради тому царству служили и оное ширили. Царство божїе розумеи, стое Евангелие или науку Христовую, для того цр(с)тва, добрая рѣчъ быти каженикомъ. То есть, не брати жены, абы такъ готовшыи былъ на всякое дѣло, которое бы тому цр(с)тву было полезно. Для того Іоанъ креститель, для того Иліа, и прочіи казилися то есть безъ жонъ жили. Не для того, абы собѣ небо || одержели. Иншое бо речы надобѣ къ одержанью неба, или бѣчного живота, нежели дѣвства. Але недалеко рѣчы о(т)ступуючи дѣвство есть даръ божіи вельми пожиточныи, но не къ оправданію, яко мнихи домнимаютъ, ани ко оставленію хрехомъ, но абы человѣкъ былъ волнеишыи и готовъшии къ всякому доброму дѣлу, яко есмь вже повѣдѣль. Посвѣдчаетъ ми того Апль Павелъ, гдѣ о дѣвстве тако къ Корінѳяно(м) совѣтуетъ, Мию се, розумеи дѣвство, добро быти за настоящую нужу, яко добро человѣку тако быти. То есть безъ жены. Ясна рѣчъ иже сими слова Апль выхваляеть дѣвство. Рече бо добро члвѣку тако быти, але и тое явно иже и причину кладеть, для которое дѣвство добро, За настоящую кажеть нужу. Пилѣно паметуи, иже не рече, грѣхомъ о(т)пущеніа дѣля, або про вѣчныи животъ, але за настоящую нужу, або яко по просту знач-

ней сказати можемо, Про настоящю потребу. Настоящчу<sup>9</sup>  
потребою зовѣть, которая вже якобы на(д) нами стоить,  
а за того жь прїходить, якобы рекль, для трудностей,  
которие на(д) нами всегда стоять. Сами бо видимы,  
ижъ жонатому далеко тру(д)неи бываетъ, коли на него  
приходять гоненіе и всякие скорбы, или клопоты, нежели  
неженивому. Бо тои о(т) всего того свободенъ. Прото  
Апль о жонатыхъ рече, яко скорбь плотію имѣти нач-  
нуть таковыи: Опять о нежонатыхъ там же пишеть,  
яко пекутъся о рѣчахъ || гнихъ. Тая е(ст) мѣда за дѣвство,  
а не иная. Третїи блудъ теперешны(х) мниховъ есть,  
яко о дѣвѣстве разумеютъ, абы оное предъ Богомъ дос-  
тоинеишое за бракъ, або за женитву было. И того для  
оное слово Хво о сѣмени па(д)шемъ на добрую землю,  
гдѣ мовить, яко ово приносить пло(д) сторицею, ово Ѣ,  
ово Ѣ тако толкують, пло(д) сторицею дѣв(с)ту при-  
писуючи а Ѣ пло(д) и три(д)цатыи женитвѣ. Лечь ся  
на томъ велми омыляютъ. Не о дѣвѣстве бо тамо Хс  
при(т)чю поведѣлъ, але о словѣ своимъ. Даючи знати,  
яко не въ всѣхъ пожитку чинить. аже если на добрую  
землю, то есть, на доброе сер(д)це падеть. хотяжъ онъ  
человѣкъ белѣцъ, хотяжъ чернѣцъ, которыи принялъ<sup>10</sup>  
таковое сѣмя, чинить || пло(д) або пожитокъ о ономъ

За(ч). рли

Чти у толь-  
ковы(х) еван-  
геліахъ слово  
лд

<sup>9</sup>настоящею

съмени, то есть, о бж̄имъ словъ. Бо тако съи не только самъ станеться побожныи, але и ины(х) къ побожности потягнѣть, на болеи домъ свои. А иже одинъ большei притягаетъ людеи нежели другыи, для того Хс розные плоды положилъ. Або и тако розумѣти можемъ, коли кто тѣло свое мртвить, абы въ нимъ не было каменья, тернья, и што кольвекъ съмя божественно давить, выкореняеть, тогды плодъ приносить. То пакъ не вси заровно такового тернїя позбывають, але одинъ большei за другого, того для повѣдаетъ Хс, яко ово съмя сторычныи пло(д) чинить ово шес(ст)десятныи, ово пакъ и тридесятныи. Даве(д)же и тое знаменуи яко Хс не земли пло(д) || приписуетъ, але съменю. Бо не рече добра земля принесе пло(д), але рече, Семя па(д)шее на добрую землю творить и приносить пло(д) абы кто собѣ не приписаль, если у собѣ знаидеть што доброго, але абы вѣдалъ яко всяко даяніе блгъ, и всякъ дарь съверъшенъ, съвыше е(ст) сходя о(т) о(т)ца свѣтомъ, яко Іаковъ пишеть. Прото блудять и въ томъ иноци, яко домнимаютъ абы и(х) дѣство вышшаа рѣчь пре(д) богомъ была нежели ожененіе. А если ся имъ тако видить иже не блудять, ино бы тое нехай слово(м) бж̄имъ показали. Лечь они того не приняли о(т) слова бж̄его, но о(т) ума телесного. Пишеть убо Апль Павелъ яко е(ст) рознаа речь

34

два а жена, але абы таа розница пре(д) богомъ мѣсто  
34v мѣла, далъ знати о || чомъ тое розумѣть разделение,  
тако пишучи, Нео(т)даная мужу печеться о г҃дьнихъ, да-  
бы была ста и тѣломъ и духомъ а о(т)даная печеться о  
мирски(х), како угодити мужу. О тожмъ маешь розницу  
межи двою а женою, але не потому, яко мнихи домни-  
маются, но яко Апль дхом стымъ написаль. Стережи  
жь ся того, абы есь для того дѣства не ховалъ, абы  
есь Богу за женивые прїемнеишии былъ. Опять если  
жону взялъ еси, не сомнися, ани домнимай, абы есь для  
того нечистыи пре(д) бого(м), або ему не любыи былъ.  
Пишеть бо Апль, ч(с)тна женитва въ всѣхъ и ложе не  
скверно, блудникомъ же и прелюбыдеемъ судить Богъ.  
Прото и они стїи мужи Авраавъ, Ісаакъ, Іаковъ, Мои-  
сеи, Самуилъ, Давыдъ, Ісаїа, и ины(х) много и подъ  
закономъ и до закона жоны мели. Потомужъ и по(д)  
35 Евъангеліемъ не только простые люди, але и Апостоли,  
Петръ, [\*\*\*\*\*] и прочіи. Нежели жонатыи памѣтовати  
на тое маеть, абы опекаочися женою, не упалъ у пленицу  
бесовскую, то есть, абы для жоны, детеи, Бга и што  
онъ повелѣваетъ не забылъ, ани бы омѣшъкалъ, але бы  
таковъ былъ, яко коли бы жоны не имелъ. По Апостолу иже  
тако пишеть, Се же глю братія время сокращено е(ст),  
да имущие жены, яко неимущие будуть, и плачущи яко

За(ч): тле

неплачуще, и радующиеся яко нерадующиеся, и купующе  
яко несодержаще, и вживающие мира сего, яко невжи-  
вающие, Переходитъ бо образъ мира сего. Хощу же || 35v  
васъ бес печали быти. Кто бы ся тако заховалъ <,> не  
завадила бы ему жона. Але нехай на томъ доволно будеть.

### ПЫТАНЬЕ.

Яко Бъ оны(х) караетъ, которые напротивъ тое запо-  
вѣди чинять?

### О(Т)КАЗЪ.

В законе Моисѣевомъ велѣлъ былъ Богъ таковы(х) ка-  
меньемъ убивати. И тако учинили одному сынови-  
жены Йильский егоже съ Египтяниномъ мела. Той бо  
сынъ посваривши съ другомъ, хулиль имя Гдне и пове-  
лѣлъ его Гдъ убити. А не только того одного, але и всѣмъ  
которые бы ся того допустили, потомуужь чинити велѣлъ.  
Прото на урядъ належить, абы таковы(х) каралъ. А  
хотяжь пакъ урядъ не скараетъ, пре(д)ся самъ Бгъ карати  
певне обецдалъ. Бо тако къ тому слову придалъ, Не очис-  
тить о(т) грѣха Богъ того, которыи берѣть имя Гда  
бога своего надармо. А не розумѣи собѣ того только  
о клятвѣ або о присязе, але и о всякомъ имени божіего  
недостоиномъ призывањю. К тому кто бы блузниль  
или проклиналъ, не минеть его помста. Мусить таковъ

карай быти и здѣ на симъ свѣте, и потомъ на оно(м),  
яко и сами на око видимы, иже ся никому не минаеть,  
кто бы слово божіе або имя его гудилъ, або по(д) нимъ  
не правду твердилъ. О Рафацъ црѧ Асирскаго воеводѣ  
написано, яко имя Гда Бога смѣле хулилъ, котораго  
часу Іеросолимъ былъ облеглъ але, тое жъ ночи окрутнѣ  
скарань, || тако иже одинъ ангель о(т) онаго воиска  
убилъ сто тисечеи и осмъдесятъ тисечеи и пять тисечеи  
мужеи. О Керинѣ Еретицъ пишуть, яко заставши его  
Іоаннъ бѣсловъ у о(т)мывальни, а вѣдаючи яко сына  
божіего хульникъ есть, не хотѣлъ ся тамо мыти, но ко  
своимъ рече. Бежемо вонъ, да не згинемо съ Керинѣомъ  
истине врагомъ. И пишуть, яко за того жъ егда вышолъ  
Іоаннъ, упала о(т)мывальня и убила Керинѣа. Нелѣшое  
мелъ доконанье потомъ Арїи тежъ Еретикъ, которыи про-  
тиву божеству Христову блюзнилъ, того для доконанье  
їудино принялъ.

36v

д Цар: иѣ єї

Евсев. въ тре-  
тиихъ книга(х)  
глав<. > кн.

### ПЫТАНЬЕ.

Што Богъ обещалъ тымъ, которые бы имени его звѣрою  
а потребне призывали? ||

37

### О(Т)КАЗЪ.

Обещалъ таковы(х) николи не опустити, выслушати, ра-  
товати, съ ними быти, и всехъ бѣдъ, избавити. О чомъ

часто и въ псалмѣхъ дхъ стыи споминаеть. Яко въ  
ψалмѣ мѣ. Призови мя въ днъ печали твои и збавлю  
тѧ. Помомужь въ ψалъме рмд, написано, яко близъ е(ст)  
гдѣ всемъ призывающимъ его, всѣмъ призывающимъ его  
въ истине. И вездѣ таковые обетницы у стомъ писмени  
знаидешь. А не только обетницы, але и скотокъ самыи  
обачишь, яко Богъ на призывање имени своего великие  
чуда и силы творилъ а своихъ верныхъ боронилъ и  
избавлялъ. Призывалъ Моисеи а розтутило ся море.  
Призывал Ісусъ Навинъ и стануло солнцъ. || Призывалъ  
Самоиль а голосъ былъ съ небѣ слышанъ. Призывалъ  
Иліа а огнь спалъ изъ неба. И многие иниши речи опу-  
щаю.

37v

### ПЫТАНЬЕ.

Говори четвертую заповѣдь гдю.

### О(Т)КАЗЪ.

Четвертую заповѣдь тако Богъ написалъ, Помни абы  
есь днъ суботныи святиль.

### ПЫТАНЬЕ.

Яко ся то слово святити розумѣть?

### О(Т)КАЗЪ.

Святити розумѣется не прожновати просто, яко посполите розумѣютъ, але на стые дѣла о(т)дати.

### ПЫТАНЬЕ.

Скажи дово(д)неи абы(х) розумѣль причину, лѣпшепели бѣ любить порожнованье за роботу? ||

38

### О(Т)КАЗЪ.

Не у томъ обычаи Бѣ се(д)мыи днъ святити велѣль, абы роботы не ра(д) видѣль, а прожнованье любилъ.

Поневажъ на Адама тотъ законъ, высыляючи его з рая, вѣложилъ, абы у потѣ лица своего ель хлѣбъ свои, и землю бы дѣлалъ по вся дни живота своего, Але абы мѣлъ человѣкъ певныи днъ, которого бы ся слова Божиего училъ, и стыми бы ся речми бавилъ. И того для у томъ словѣ не тако спроста празновати повелѣваетъ, ани знага дѣлати заказуетъ, але святити тои днъ велить.

Святити пакъ не розумѣться прожновати или ничего не творити, але святые дѣла чинити, А дѣла стыя оны суть, которая Богъ чинити велѣль. Яко слова гдня ||

слухати, мл(с)тину давати, богу ся молити, и прочая. Прото не боронить Богъ на тотъ днъ стыхъ дѣлъ дѣлати, але только ми<sup>р</sup>сихъ або светъски(х), дочасны(х), а того живота. А опять велить намъ чинити стые дѣла, яко есмъ вже поведѣль.

Бытъ. ۵

## ПЫТАНЬЕ.

Скажи ми естли и христіане повинни седъмыи днь святити, а к тому еще для чого недѣлю святить а не суботу?

## О(Т)КАЗЪ.

Кто вырозумѣть для чого Богъ людемъ иилевымъ суботу стити велѣль, онъ теже сна(д)не вырозумѣти можетъ, яко христіане слободни о(т) се(д)мого дня, а яко ему повинни. Ино находимъ у стомъ писмени чот[ы]ри вины, для которыхъ суботу Бѣ || стити велѣль. Первая причина, абы сътворенъе свѣта припоминали. О тои причине Моисеи тако пишеть, Въ шести бо днехъ сотворилъ Богъ небо и землю, морѣ и вся еже в нихъ суть, и о(т)починулъ в днь седьмый. Якобы реклъ тако, Помни днь суботыи святити, Бо в шести днехъ сътворилъ Богъ весь свѣтъ, абы есь того не забылъ. Другая причина, абы онъ людь мѣлъ таину или образъ о(т)починенъя духовнаго. То есть, субота знаменовала, иже вси потребуемъ абы насть Богъ посвятилъ и до вѣчнаго о(т)починенъя принялъ. Тую причину далъ знати Моисеи у Исходѣ гдѣ пишеть, яко Богъ рече, Видьте да суботы моя соблюдет, понѣже знамя есть межи мною и вами в родѣхъ || вашихъ, да разумеете яко азъ есмъ гдѣ освещали васъ, и прочая. Тую жъ таки причину и Езекиіль широко выписуетъ у к главѣ, межи иными словы пишеть

Иско(д): лв

Глава кв

39

39v

яко Богъ рече, Суботы моя да(х) имъ, якожъ быти въ зна-  
меніе межю мною и межю ими, якожъ разумѣти им яко  
азъ Г҃ь освещаяи <,> Яко Моисеи тако Езекїилъ кажутъ  
иже для того Богъ далъ быль суботу и стити ю велѣлъ,  
абы розумѣли, яко о ститися о(т) Бога потребовали.  
Третяя причина, абы онъ людъ мѣлъ опричныи днъ,  
которого бы законъ розбѣралъ и ишіе стые речи дѣлалъ.  
О томъ и Лука въ дѣланіяхъ Апѣльски(х) споминаеть, яко  
40 Моисеи чтеться по вся суботы. Четвертая причина есть,  
абы не волнико(м) и неволницамъ || и ското(м) было о(т)-  
починенье. О тои причине Моисеи написалъ тако, Шесть  
днеи делати будешь, се(д)маго же дня престанеши, да  
о(т)починеть волъ и осель твои и да о(т)дыхнетъ сынъ  
рабы твоей и пришецъ иже есть у тебѣ. Вже тепѣрь  
погледи до тыхъ причинъ, а самъ собою вырозумѣешь,  
яко повиннii есмо тому слову, а яко неповиннii. Бо водле  
некоторихъ причинъ вже свободные есмо о(т) се(д)мого  
дня, а во(д)ле иныхъ причинъ потреба, абы и хрѣстїане  
мѣли опричныи днъ которого бы стили. Вторую при-  
чину поведѣлъ есмъ на тотъ обычай, иже для того лю-  
демъ Йиїловымъ велѣлъ Г҃ь суботу стити абы ихъ упоми-  
нала а на память приводила, иже имъ надобѣ освещенъя  
40v и покоя, або ижъ потреба, абы ихъ || Богъ освятилъ и въ  
о(т)починенье принялъ. По тои причине свободни есмо

о(т) всехъ празниковъ и суботъ. Бо всемъ образомъ и  
стеньемъ конецъ принесъ и учинилъ Хс. А кто бы у  
тотъ обычай суботу, або недѣлю, стилъ, не добреby  
чинилъ; и противу бы Хріста юдеистровалъ. Тотъ бо  
обычай празнованья Хс вже о(т)нялъ и Апли о(т)ставили.

Глава. в Яко Павелъ Коласаемъ пишеть, да никто васъ осужаетъ  
о яденїи, или о питии, или о части праз(д)ника, или о  
новом(с)цахъ, или о суботахъ, еже суть стѣнь гряду-  
щимъ тѣло же Хво. Пильно обачъ яко праздники, суб-  
боты, брашна и таковая, стѣнемъ называетъ, то есть  
образомъ, а Хріста тѣломъ зовѣть. Даючи знати иже  
оные суботы толико || образовалы, або значилы, пришлые  
речи, а до того часу мѣлы быти, докуле бы вже не стѣнь,  
але самаа правда пришла, которую тѣломъ зовѣть. А  
прото не мають христіане у тотъ обычай никакихъ праз-  
никовъ мѣти, але вси дни за праздники мають личити, Яко  
Ісаїа пророч(с)твовалъ гдѣ рече, И будеть новом(с)цъ  
о(т) новом(с)ца и субота о(т) суботы, ачъ тое по вскре-  
шенїи достаточней ся звудеть.

Глав: тс.

41

Обачивъши тую причину, обачи и иншие причины для  
которихъ праздники Богъ поставилъ, То есть, абы быль  
опричный днъ, которого бы ся людие ко слуханью слова  
божіего съхажали, а семья бы неволная и скотъ о(т)почи-  
вали. Водле тыхъ причинъ мусить быти певныи днъ

41v у христіанъ. || Бо и Хс собѣратися своим велить и о Аптлъхъ читамы, яко ся къ слуханью слова божіего и къ преломленью хлѣба съберили. Надъ неволѣниками тѣже велить Богъ мл(с)ть мѣти и оныхъ щадити. Аproto потреба абы таковъ днъ мѣли христіане, якожь еще "спочатку мѣли.

### ПЫТАНЬЕ.

Вижу яко мусить быти днъ одинъ которогъ бы христиане о(т) роботъ своихъ волными были, а слуханья бы слова божіего пилновали. Але еще ра(д) быхъ вѣдалъ, для чого на тое иншии днъ обрали, нежели которыи самъ Богъ обралъ и посвятиль и. То есть для чого стимъ недѣлю а не суботу?

### О(Т)КАЗЪ.

42 Ачъ то на воли оныхъ стари(х) христіанъ, то || есть Апостоловъ было, обрати собѣ которыколвѣкъ бы днъ хотѣли на стые справы, хотяж бы понедѣлокъ або второкъ, або иныи которыи о(т) се(д)ми днеи, поневажъ вси дни ровные суть, а не е(ст) одинъ за другого лѣпшеишии, яко Аплъ к римляномъ пишючи знаменуетъ. Даве(д)же безъ причины первыи днъ, то есть, недѣлю на тое избрали. Яко бо по(д) законо(м) сувоту<sup>10</sup> для того стили,

<sup>10</sup>суботу

ижь того дня Богъ о(т)починулъ "створивши" вси речи, потомужь по(д) Еванъгелиемъ годится оного дня добродейства божије припомнити, которого сынъ божији знову "створивши свѣтъ, то есть, человѣка избавивши" к новому животу въскреснути рачилъ. Бо оное первое "творенье, для которого быъ Богъ суботу || святити велѣль, Адамовымъ грѣхомъ было нарюшено, а ново Ісомъ Хромъ опять есть наидѣно.

42v

### ПЫТАНЬЕ.

Чимъ того довѣдешь, абы Апостоли недѣлю заховали, або ку слуханью слова божиего обрали?

### О(Т)КАЗЪ.

Ничим толико писмомъ стымъ. Налервеи бо Лука Еванъгелистъ въ дѣяніях Апостолск(х) пишеть тако, Въ едину же о(т) суботъ събраны(м) учнкомъ преломити хлѣбъ, Павелъ глагаль къ ни(м) хотя изыти на утрїи, и простреть слово до полуночи. Здѣ явне пишеть яко учници сиречь христіане, събралися ламати хлѣба, то есть вечерю гдню чинити, в недѣлю. Потомужь || и Павелъ Апостолъ къ Корінфомъ пишючи припоминаетъ недѣлю, яко того дня маеть быти сложеніе млтины. Тако бо пишеть, А сложеніе еже къ стымъ, якоже расчыни(х) црквами Галатеиски(м), тако и вытворите. По единой о(т) суботъ

43

кожды васъ о собѣ да пологаетъ съхраня. Съ обеюхъ ты(х) мѣстъ вырозумѣти можемъ, ижь Апостоли недѣлю обрали, абы у томъ днѣ стые справы чинили христіане. То есть абы ся на одно мѣсто згromадивши, Бга призывали, слова его слухали, таине прїимовали млтину здавали, и иные повожные дѣла богу ко чти чинили.

### ПЫТАНЬЕ.

Вижу яко Лука све(д)чить, иже съспис[я] были учници  
43v въ едину о(т) суботъ преломити хлѣбъ, Лечь не пишеть абы тое было въ недѣлю, але якобы въ некоторую суботу. Павла тѣже Апла речь трудна къ вырозуменью. Бо не рече полагай каждый въ недѣлю у себѣ млтину, а але рече, по единои о(т) суботъ. Яко тое розумѣти маю?

### О(Т)КАЗЪ.

Нѣть въ сихъ словѣхъ никакое тру(д)ности, кто ся писму стому припатрити хочетъ. Вѣдомо бо маеть быти, яко Апостоли и Евангелисты ачъ языккомъ грѣческымъ писали, лечь пре(д)ся обычай мовы Еврейское заховали. Евреане пакъ не потому дни звали яко мы тепер зовемъ, ани потому яко на онъ часъ Грѣки звали, ани ся годило тако Апломъ звати. Бо Грѣки або Еллини будучи погане, 44 многы(х) боговъ быти|| вѣровали, и и(х) имены дни называли. Што мы нынѣ Недѣлею зовѣмъ, они днемъ Иловымъ то е(ст) солнца звали, солнце въ мѣсто бога маючи.

Што въ насъ тепѣрь понедѣлокъ, тое они днемъ луны, ко-  
торую мѣли за богиню, называли. Потомуже второкъ  
Ираклиевымъ днемъ, Середу Ермиевымъ <,> Четвѣр-  
Діовымъ, Пятницю Афродиты, Суботу Кроніовымъ. Ино-  
яко есмъ вже поведѣлъ, не годилося потому Апломъ ани  
Евангелисто(м) писати, которые множ(с)тво ложны(х)  
боговъ потребити мели, а того для обычаемъ Евреи дни  
называли. Недѣлю единою о(т) суботъ, понедѣлокъ вто-  
рою або другою о(т) суботъ, второкъ третиою о(т) су-  
ботъ, середу четвертою о(т) суботъ, чеверъ пятою о(т)  
суботъ, Пятницу шестою о(т) суботъ, А суботу субо-  
ту или шабасомъ звали. Прото гдѣ знаидешь у стомъ  
писанію въ едину о(т) суботъ розумеи якобы написано  
у недѣлю. А для лѣпшепшего вырозуменъя, обачь въ  
всѣхъ Евангелиа(х) гдѣ стїи Евангелисты въскресеніе  
Х во выписуютъ, у видишь иже вси свѣдѣвать, яко Хс въ  
едину о(т) суботъ въсталъ изъ мртвыхъ, то е(ст), на за-  
утріе по суботе, по нашему, у недѣлю. Матѳеи бо тако  
пишеть, Въ вечер же суботныи и свитающи въ едину  
о(т) суботъ, прїиде Маріа Магдалини и другаа Маріа  
видети гробъ и прочая. Обачь яко ясне даетъ знати,  
иже опошле вечера суботного свитаетъ въ едину о(т)  
суботъ. Што ся о иномъ дни розумѣти не можетъ развеи  
о || недели. Тоe теже памятуи, ижъ по обычаю, Евреиское

44v

45

речы Евангелисты чтобы мѣли писати въ первую о(т) суботъ, они писали въ едину о(т) суботъ. Тако бо и Моисеи выписуючи яко Богъ сътворилъ свѣтъ написалъ. И бысть вечеръ и утро днъ единъ. То есть днъ первыи. Прото Марко Евангелистъ написалъ тако, Въсѣкъ Іс заутра въ первую о(т) суботъ. Домнимаю яко вже каждыи розумѣти можетъ. иже гдѣ Лука въ дѣланіях пишеть, яко учнци схажалися лавати хлѣба въ едину о(т) суботъ, не можетъ ся о иномъ дни розумѣти развѣи о недѣли. А ижь тотъ днъ неделныи былъ еще за Апѣлль обранъ на божиѣ справы вже есмъ довѣлъ, чого ми теже посве(д)-  
45v чаетъ Йоаннъ богословъ въ о(т) кровенію, гдѣ тако пишеть, Азъ Йоаннъ братъ вашъ и обещникъ въ скорби и цр(с)твѣ и терпени Іс Хвѣ, бѣхъ въ островѣ нарицаемомъ Патмомъ за слово божиѣ и засвѣдительство Іс Хво, Бѣхъ дхомъ въ днъ недѣльныи. Лечь што здѣ днемъ недѣльнымъ на нашу рѣчь преводники написали, то у Грѣческихъ книга(х) въ днъ гдень пишуть. Тако бо грѣческого языка Христиане, недѣлю зовутъ, Кирїаки имера, то е(ст), днъ гдень. Почему знати, иже тои днъ стародавные христиане о(т)делили были божиимъ съправа(м). Бо естѣлибы не такъ было, не писаль бы его богословъ днемъ гднемъ.

Апокалиψ. а

## ПЫТАНЬЕ.

Если за Апостолъ мели христіане опричныи днь, кото-  
рого стие справы дѣлали, чого жь для Аплъ Галатъ-  
скую церъковъ о томъ обличаетъ, яко певные дни мѣли,  
За(ч): [сі] 46 початка которы(х) смотрели. Тако бо пишеть имъ, Како възвра-  
щаетесь пакы на немощныя, худыя: стихіа: имъже пакы  
служити хотяще дни смотряете и м(с)ца, и времена и  
лѣта, Боюся о васъ, егда како без ума трудихъ ся, и  
прочая?

## О(Т)КАЗЪ.

Поведѣль вже есмъ яко вы Христіане иншимъ способомъ  
празновати, нежели Іилтяне, маемъ. Тїи бо для того  
празновали, абы образовали або значили, яко потреба  
абы были посвящени. Мы пакъ только для того праз-  
нуемъ, абы есмо часть мели божіихъ спрavъ пилновати.  
Галаате пакъ не || для того дни смотрели, але юдеи-  
ствуючи инъшие дни за стые, а инъшие за нестые, мѣли.  
Прото Аплъ напротиву тому ихъ худо(с)ту пишеть, а не  
противу церковному чину. О которо(м) на иномъ мѣсте  
тако повелѣваетъ. Вся благообразно и по чину да бы-  
ваютъ. А якожь по чину будуть вся, естлибы певногого  
дня ко събѣранью христіанъ и къ инымъ справа(м) не  
было.

## ПЫТАНЬЕ.

Которие суть добрие дѣла того четвертого слова?

## О(Т)КАЗЪ.

Напервеи проповѣданье слова божіа, и причащеніе а  
тайнъ Христовы(x), за великие дари божіе мѣти.

Слова божіего звеликою пилностию нау|| [...] 47 欠....] || в  
святить, кто и въ собѣ и въ другихъ, вѣрю, надѣю, любовъ  
острить.

## ПЫТАНЬЕ.

Которие суть грѣхи противу того слова?

## О(Т)КАЗЪ.

Напервеи гордити службою Евангельскою. То есть, а  
або николи, або зре́дка, слухати слова божіа.

Не причащатися тайнамъ Хвымъ. в

О(т)ставляти проповѣданье слова божіего, або недѣбале г  
его навчати.

Постановляти небожные чины, которые правое ученіе д  
затѣраютъ.

Въ дни стые пированья чинити, непилъные суды су- е  
дити, на позорища ходити, прожновати, доча(c)ные речи  
робити, о бож(c)твены(x) не размышляти. ||

О(т)водити кого о(т) слуханья бесѣдъ поучительны(x), s

або дати кому причину зле о нихъ розумѣти.

- з Всякіе справы в тои днъ чинити, которые бы о(т) слу-  
ханья божіего слова и о(т) розмышлянья его о(т)водили.  
яко в днъ стыи тор[го]вати, долъги о(т)правляти, копы  
съберати, в дорогу ехати, полевати, або звѣрь ловити,  
и таковая.
- и Причину, абы некому слова божіего научати, якожь  
кольвѣ дати, або напротиву чти слухитеlei стоячи, або  
данину о(т) нихъ забераючи.
- е Подданыхъ великими службами обтяжати, за которими  
часу не мають до церкви приходити.

### ПЫТАНЬЕ ||

Яко Богъ караетъ ты(x) которые того слова четвертого  
непослушни?

### О(Т)КАЗЪ.

Числа гла: еї Яко первы(x) словъ проступци и на тѣле и на души  
бывають карани, потомужъ и о того слова проступницъ  
розумѣти маемъ. понеже и тое слово е(ст) о(т) первое  
дошъки. И маемъ взоръ у стомъ писанью, яко ся Бгъ на  
таковыхъ гнѣваетъ, которые бы дня стого свои потребы  
чинили, а гднѣ бы оставили. Моисей бо пишеть, яко  
самъ богъ велѣлъ чвека каменемъ убити, иже только

трѣски в день суботныи збиралъ. Нееменїа теже свѣд-  
чить, яко Богъ за тое былъ навѣль зло на Йерлімъ, в Ездр: гї  
иже суботы были посквернили. То[е] жь у Езекиїла и  
у иныхъ пророкъ знидешъ. ||

49

### ПЫТАНЬЕ.

Што будеть онымъ, которыи тую заповѣдь полнять?

### О(Т)КАЗЪ.

Яко проступници и на душы и на тѣле карани бывають,  
потому же и котоrе того слова стерегутъ, и вѣчные даро-  
ванїа прїимуть, и здѣ на земли ласкавого къ собѣ бога  
познаютъ. О вѣчны(x) рече самъ гдѣ, Блажени слы-  
шащei слово бжїe и храняще е. О зем旣ny(x) пакъ Ісаїа  
тако пишеть, Аще о(t)вратити ногу твою о(t) суботѣ и  
не сътвориши воля своя въ днъ стыи, и прозовеши суботы  
млады, сты бви своему, да не възвигнеши ногы своея  
налѣво, ни да възглѣши словесы на гнѣвъ изъ устъ своихъ.  
и будеши уповаяя къ гдеви, възведеть тя || на Бготы  
земныя, и уречеть ти причастїе Іакова о(t)ца твоего.

49v

Лук: ни  
Ісаїа: ни

### ПЫТАНЬЕ.

Говори пятую заповѣдь.

### О(Т)КАЗЪ.

Пятаа заповѣдь есть, Чти о(т)да и матку твою, абы  
есъ долѣ живѣ на земли, которую гдѣ Богъ дастъ тебѣ.

### ПЫТАНЬЕ.

Што здѣ Богъ зоветь честию?

### О(Т)КАЗЪ.

Писмо стое не только тое честию зовѣть что людие  
посполите зовутъ. Люде бо мають оное за честь, коли  
кто къ кокому укладъне говорить, повѣставаетъ, шапку  
снявши кланяется. Лечь у стомъ писме честь называ-  
ется, не только тако|вая укладно(ст), але теже коли кто  
видечи потребного о(т) маєтности своеи ему удѣляетъ.  
О таковои здѣ чести сее слово пятое повелѣваетъ. То  
есть, абы есьмо родителемъ своимъ послушни и поболѣ-  
нїи были, учтиве ся к нимъ заховали, потомужъ абы  
есмо имъ, естлибы потреба, выхованье давали. А на остал-  
токъ и працу свою къ ихъ пожиткомъ о(т)давали. На томъ  
бо залежить честь. О которои тутъ Богъ заповѣдуетъ.  
А хочешь ли о томъ певнеиши быти яко чтити розумѣ-  
ться живити а выхованье давати, погледи што Ап(с)тль  
За(ч): спс ѿ Тімоѳею пишеть, Прележащei добръ пресвїтиры суго-  
бей чти да достоини бывають, паче же трюж(д)ающеися  
въ словѣ и ученїи, и докладаетъ абы розумѣль Тімоѳеи  
о якои чти говоритъ, и рече, Глѣть бо писание. Вола

50

50v

верхуша не оборотиши, И, достоинъ дѣлателъ мзды своея.  
Есълибы не датокъ здѣ честию звалъ Павелъ, а на што  
бы о воле молотяще(м) писмо приводилъ, которого: обо-  
ротити: заказуешь На што бы слово Хво припоминалъ о  
дѣлателю яко достоинъ мзды або заплаты своея? А такъ  
надобъ тое паметовати, а родителемъ не только слово(м),  
поклоно(м), а шапкою честь чинити, але сее чинячи,  
оного на чимъ большеи належить не опущати.

То есъ въ Обре  
внуздати абы н  
елъ

### ПЫТАНЬЕ.

Буду вже розумѣти яко ся чтити годить родители, але  
ми еще скажи. кого здѣ Богъ о(т)цом и маткою назы-  
ваеть, есъли только родителю о(т) котори(x) тѣло  
имаемъ? ||

51

### О(Т)КАЗЪ.

Колибы есмо ся о(т) о(т)ца и о(т) матки народивши не  
потребовали ины(x) людеи помочы, обороны, науки, ино-  
бы есмо не должни никому иному чести тое, развѣ роди-  
телемъ ишими. Але ижъ безъ тыхъ речеи вже озnamеныхъ  
на симъ свѣте быти не можемъ, прито и оны(x) на мѣсте  
родителей мѣти естьмо повинни о(т) которыи(x) тые  
добродѣства прїимуемъ. Се есть наставники, мастери,  
пастыры, и врядники. Тымъ бо должни есмо честь заровно  
яко родителемъ. Бо яко о(т) родителю тѣло маемъ, тако

опять о(т) мастеровъ маемъ иже оное тѣло можемъ заховати, абы и одежду и пищу мѣло. Потомужъ за властями покои маемъ, а за пастырми добрую совѣсть. А || безъ ты(x) на свѣте пожити нельзя члвѣкомъ. Безъ родителеи бо на свѣтъ никто не народиться: але хотяжься о(т) родителеи кто народить а добрымъ нарово(m) не наставиться, што за пожитокъ съ него будеть. Потомужъ хотяжь бы ся кто и народилъ и выхованъ былъ, але бы врагъ не покои чинилъ, а в ряду бы не было которыи бы боронилъ, а на што бы и выхованье? Лечь хотябы и выхованье кто мѣль и оборону, але бы опять слова божіего не мѣль о(т) кого слухати, пре(д)ся бы еще великии недостатокъ терпѣль. Прото сее пятое слово не только ся о родителехъ розумѣть, але о всѣхъ тыхъ которых есмъ вже припоминаль. То есть, о нас[t]авника(x), о пастырѣ(x) а о преложоны(x). Тымъ повиннни есьмо честь || не мнени але яко родител[е]мъ, не такъ для обороны и науки, яко для того ижъ оны(x) Богъ на своимъ мѣсте поставилъ, и послушеньство имъ чинити велѣль.

### ПЫТАНЬЕ.

Естли родители, пастыри або учители, и господари за о(т)цы чтити маемъ, чого для Хс заказуешь о(т)цомъ кого звати на земли, даючи того причину иже единъ е(ст) отецъ нашъ на нбесѣхъ?

## O(T)КАЗЪ.

Не только о(т)цами людеи звати Хс<sup>в</sup> заказалъ, але того  
жъ часу Апломъ заборонилъ, абы ся учительми не звали:  
А пре(д)ся Павель Аплъ назвалъся и учителемъ и  
о(т)цомъ. Бо пишючи къ Тімоѳею тако рече, Їстинну глю<sup>в</sup> За(ч): спв  
52v о Хрѣ а не лжю учитель языкомъ въ || вѣре и истинне.  
Здѣ ся учителемъ назваль а къ Коринѳомъ пишеть тако:  
Не срамляя ва(с) пишю сїя, но чада моя бозлюбленная  
наказаю. Аще бо тму учителей имате о Хѣ, но не многы  
о(т)ца. Бо о Хѣ Їсѣ блговѣстованїемъ азъ вы роди(x).  
Молю убо ва(с) подобни ми бываите. Сего ради посла(x)  
ва(м) Тімоѳѣя, иже ми е(ст) чадо възлюбленое. Сты(x)  
словъ Аплскихъ явно, иже ся о(т)цомъ Коринѳомъ пишеть,  
а потомужъ и Тимоѳѣю. Прото заказъ Христовъ, му-  
ситься не такъ просто розумѣти. Бо еслибы ся просто  
розумѣлъ, не чинилъ [б]ы противу его Аплъ, то есть,  
не звалъ бы ся ани учителемъ ани о(т)цемъ. Прото тако  
розумѣти маемъ слова Хва, Гдѣ заказуетъ учнкомъ, абы  
53 ся учительми не звали, тое жъ ся розумѣть, яко колибы  
имъ поведѣлъ, Не учете сами о(т) себѣ, што ся вамъ полю-  
бить, але што есмъ я ва(м) научилъ. Той бо учителемъ  
ся зоветъ, кто не Хва ученья, але своихъ вымысловъ,  
учить. Опять кто Хва слова навчеть, можетъ ся учи-  
телемъ назвати. Бо тая честь не его будеть, але оного

чия наука. А ижь ся потому Павелъ и иные Апли за-  
ховали, слушне ся учительми звали. Бо и на тое были  
о(т) Ха избрани, и потомъ послани, абы навчали. И того  
За(ч): скд для Апль к Ефесю пишючи, не только Пророки, Аплы,  
Евангелисты, и пастыры, личить за дары, которые намъ  
Хс по правици бга о(т)ца седячи даетъ, але теже и учи-  
телей припоминаеть. Потомужъ и званью о(т)цомъ  
розумѣи, иже || не боронить Хс звати о(т)цомъ о(т)ца,  
и пастыра, або учителя, але у томъ словъ напоминаеть,  
абы есмо для нашихъ о(т)цовъ, Бга всемъ истиннаго о(т)ца  
не о(т)ступали, его славу большеи важили. окроме того  
теже вѣдати надобъ, иже властиве гово[р]ячи, единъ  
только самъ Богъ есть все твары и отецъ и господинъ  
царь, князь, и Богъ, даве(д)же пре(д)ся самъ Богъ рачиль  
ты(х) именъ оны(м) узычити, которые на его мѣстѣхъ  
седять. Яко часто у стомъ писанію находимъ, иже не  
преложеные только называются князи, о(т)цы, цары, и  
гдевѣ, але и бози нарицаются о(т) самого Бга.  
Яко у фалмѣхъ дхъ стыи рече: Богъ ста в сонме бо-  
говъ, посреди же боговъ разсудить. Там же мало ниже  
и рече: Азъ ре(х) бози есте || и сынове вышнего вси. По-  
томуже въ Исходѣ написано: Богомъ не поругаешися.  
Тое пакъ не розумѣеться о поганьскихъ бозѣхъ. Бо  
тымъ можетъ ся ругати, яко чинилъ Илїа, Йеремїа, и

53v  
54

прочиї, але ся розумѣть о судьяхъ, а о преложеныхъ, котори(х) богъ чтити велить, а поругатися имъ възбраняеть.

### ПЫТАНЬЕ.

Если же бы господарь былъ несправедливыи, што маеть чинити христіанинъ?

### О(Т)КАЗЪ.

Несправе(д)ливыи былъ Сауль, а пре(д)ся чтиль его Давыдъ. Идолослужители были Римскіе Кесари, а предъся имъ Хс кинсона платити велѣлъ, и самъ дідрахму заплатилъ. Прото Павелъ Римляномъ та[ко] пишеть. Воз-  
54v дади тежь всемъ долги. Ему же урокъ, урокъ, Ему же дань, дань, Ему же стра(x), страхъ. Ему же честь, че(c)ть, А Петръ еще яснеи того пишеть, абы подъданые, абы слугы, повиновалися владыкамъabo господаромъ своимъ не токмо блгымъ и кроткы(m), но и строптивымъ. Прото повиненъ христіанин господаря своего слухати, ему служити, и што розкажеть маеть чинити. Нижли естлибы што напротиву бога Царь, Князь, або которыи иишии гдарь повелѣлъ, а хотяж бы и пастры, тогда вже не маеть христианинъ послушень бити, але обычаемъ Апостолъ сты(x) маеть о(т)казати: Послушати подобаетъ богови более нежели человѣкомъ. В тои мѣре вже и За(ч): рай

Маѳ: За(ч) ли  
и лѣ

Мат: За(ч): ли  
и лѣ

За(ч) р҃че

55 родного о(т)ца послушни || быти не маемъ, ани на конецъ  
Ангела, еслибы о(т) бога о(т)водилъ, або противу его  
слова верити, або што дѣлати, велѣлъ. Бо вже тогды  
отецъ не отецъ але чужыи, господарь не господарь, але  
рзбоиникъ, пастырь не пастырь, але волкъ, ангель не  
ангель але дїаволъ. Прото мовлю вже на томъ часть не  
слушай. Но Хс тако рече, Прїидо(х) разлучити человѣка  
на о(т)ца своего, и дѣщере на матеръ свою, и невѣстку на  
свекровъ свою, и врази члку домашнїи его. Иже любить  
оца или матерь паче мене нѣсть ми достоинъ, и прочая.  
Опять Павелъ къ Галато(м), рече: Аще мы или аггль со  
нбси блговестить ва(м), паче еже блговестихо(м) ва(м),  
анаѳема да будетъ. На тые бы слова мѣли паметовати,  
котори нынѣ || Божиemu слову мѣста дати не хотять, для  
отецскы(х) обычаевъ, або для знамѣнъ. чюдесъ, або для  
якого явленья агглскаго.

55v

## ПЫТАНЬЕ.

Годить ли ся Ханину быти на врядѣ,<sup>11</sup>

## О(Т)КАЗЪ.

Напервеи нежели на тое пытанье о(т)кажу, потреба ся  
нам о(т) божиего слова гараздъ навчити, какова рѣчь  
е(ст) врядъ, добрали або недобра. Наидеть ли ся у

<sup>11</sup>врядѣ?

божиим словъ яко врядъ рѣчь добраа, чого бы для Христіанинъ не мѣлъ быти на урядъ. Опять знаидеть ли ся яко злаа рѣчь урядъ, ино негожа будетъ христіанину бити врядъникомъ. То пакъ каждную рѣчь по сѣму познати каковали будеть, естли вину або причину оное рѣчи обачишъ. Бо знаидешъ ли || которои речы виною и начальникомъ самого быти бога, розумѣи сию рѣчь за добрую. Опять знаидешь ли какую рѣчь онои же начатокъ далъ дїаволь, не мѣи оное речы за добрую. Хотяжъ пакъ розумъ чоловѣчii и о[н]и полюбять. Але не далеко заходячи, обачимъ кто цари, князи, воеводы, и иные врадники поставилъ. То пакъ все писмо и вѣтхого и нового завѣта посвѣдчаетъ яко богъ всѣхъ ты(x) на ихъ престолы сажаетъ. Тако бо у притчай Соломоновы(x) премудрость, то есть, сынъ божи, рече: Мною Царие цар(c)твують и силн[i]и пишуть правду, Мною велможа велич(c)твують и Мучители мною держяты землю. А што можетъ яснеи речено быти, яко здѣ сынъ божи поведѣлъ, яко о(t) него вси Цари, г(c)д[a]ри, и мучител? Але погледи до стго писанья, не тое ли знаидеш? Моисея чи не богъ позвалъ быти княземъ? По сѣмъ Иусъ Навинъ не на повеленіе ли божиѣ мѣсто принялъ. Самсона, Оѳониила, Гедеона, Варака, Іефѣу, и иныхъ судеи даже до Самоила, людемъ Йилевымъ кто посыпалъ? Саула кто помазати

Притч: ۵

велѣлъ? Давыда на пр(с)тво кто избралъ? А не токмо  
межю людемъ Іилевы(х), но и посреды язычески(х) а по-  
ганьскихъ народовъ о(т) Бѣга при пр(с)твуютъ, Яко  
Данії: є Пророки о Навуходоносоре и о Кирю пишуть, о Навход-  
насорѣ Даніилъ тако къ сыну его поведѣлъ, Богъ пре-  
вышній цар(с)тво и велич(с)тво, славу и честь далъ Нав-  
ходнасору. О Кирю пакъ у Паралипоменоне тако пишеть,  
Парал: лѣ самъ же Киръ о собѣ; Вся || цар(с)тва земныя далъ ми  
Ездр: а г(с)дь богъ небесній. Вже явно каждому, о(т) старого  
завѣта, яко Богъ самъ даетъ Цари, князи, и иные  
г(с)дари. У новомъ опять завѣте тое ж ся находить.  
Яко гдѣ Хс къ Пилату тако рече. Не имѣлъ бы власти  
ни единоя, аще не быти дано свыше. Явне указуетъ, яко  
всякаа власть свыше е(ст): то е(ст): о(т) Бога. О чомъ  
За(ч): раї Апѣль къ Римляномъ доводніи пишеть тако, Несть вл(д)-  
чество аще не о(т) Бога, суща же вл(д)чество о(т) бога  
учинена суть. Тѣмъ же противляяся власти, божію по-  
веленію противляется. Видиши ли яко Апостолъ вл(д)-  
чество или урядъ о(т) бога быти пишеть, Прото явна  
рѣчь е(ст), иже Богъ самъ ура(д)ники постановилъ.  
А естьли Богъ постановилъ, или, по Апѣлу говорѧчи,  
учинилъ мусить, быти рѣчь добраа. А естьли добраа,  
а чого бы для не годилося христіанину на врядѣ быти?  
Правдати есть иже вра(д)ники забываютъ посполитъ по-

57v

званья або повинност[е]и свои(х). То е(ст), не паметують иже мають быти до по(д)даны(х) яко о(т)ци до свои(х) детеи, и бывають окрутники, мучители, лихомицци, або лупежники, и иные тяжкіе тру(д)ности подъданы(м) чинять. Даве(д)же для того и(х) врядъне переставаеть быти о(т) бога. Но не вже золото злаа рѣчъ а не о(т) бѣга будеть, естьлибы кто его на збытокъ, або на пыху вживалъ, золото ничимъ повинно, але онъ человѣкъ злыи. Потомуже и Царь и иныи как[и]и вря(д)никъ будеть ли лихъ, не будеть тое вина его уряду, але самаго его особы. К то|му еще маемъ на взоръ людеи стыхъ, которые на урядѣхъ были, яко Моисея, [И]осифа, М[е]лхиседека, Іуса Навина сына, Самоила, Давыда, и прочи(х). А въ новомъ завѣте Корниліа сотника, Іосифа о(т) Аримаѳїа съвѣтника, Сергія Павла Пафенъского Ангелата або наместника и прочи(х). Прото годиться хрістіанину урядъ держати, судити, добри(х) боронити, злыхъ карати, не только на маєтности, але и на горле, только бы спрave(д)ливе. А не только за тое грѣха врядъникъ не маеть, але тѣже вдячньюю рѣчъ Богу тымъ обычаемъ чинить. А гдѣ бы того не чинилъ, то е(ст), злыхъ не каралъ, а добримъ ми[р]ю або покоя не чинилъ, таковыи урадникъ грешить, яко которыи повинности своеи не чинить досыть. || Пишеть бо Апль, яко не без ума мечь

носить, а яко бжии служитель, о(т)мъститель маеть быти въ гнѣвѣ злотворящему. Блудять неции, которые за грѣхъ мають на урядѣ седячи, розбоиника или чужоложника, или ишшого злочинцу, сказать на смерть. и мають тое за млѣть, або за милосердие. Але такова мл(с)ть е(ст) опачьнаа. Лепшei добри(x) миловати, нежели ихъ враговъ. Бо тои добри(x) не милуетъ, кто злымъ волю даетъ. Зачимъ добрие покоя мѣти не могутъ.

### ПЫТАНЬЕ.

Што чинити маеть по(д)даныи, або слуга, естълибы ему господинъ его злую рѣчь учинити велѣль?

### О(Т)КАЗЪ. ||

Богъ не тако далъ власть Царомъ и инымъ вря(д)никомъ. абы собѣ большее не заховалъ. Прото маеться на повеленіе царево или иного которого господаря слуга намыслити. Если ся с повеленіемъ божиємъ згодить, ино повиненъ яко самого бога слухати. Если пакъ напротивъ Богу и его слову, не маеть чинити. Бо написано, Подъан: За(ч).еї а. Пар: кв Коли ся царь Саулъ на Ерея Ахимелеха и на сыны его розгневалъ, иже былъ принялъ Давыда, и ести ему даль, и онъ мечъ, котори(m) Голиаѳа убилъ выдалъ, и велѣль Саулъ во крестъ стоящимъ служебникомъ абы которы

скочивши убилъ Ахимелеха и сыны его. Лечь ни  
одинъ о(т) стоящи(x) царского повеленїа исполнити не ||  
хотѣлъ, развеи Доикъ Їдумѣанинъ волю цареву нч(c)-  
59v тивъ учинилъ. Прото нема[e]ть слуга, або по(d)дан[i]  
только на тое гледѣти естьли господарь што велѣлъ, але  
естли повеленіе его згожаетсѧ з божиємъ повелѣніемъ.  
Теперь много людеи знаютъ правду, нижли господаровъ  
своихъ дѣля, исповѣдати ее не смеютъ. Лечь таковыи  
мѣлибы паметовати на слово Хво гдѣ рече, Не боитесь  
о(т) убивающи(x) тѣло, душю же немогущи(x) убити.  
Убоите же ся паче могущаго и душю и тѣло погубити  
въ геенѣ огнѣнїи. Прото естьли господарь указуетъ  
або воину [сл]ужити, або подачокъ плачити, на оста-  
токъ и в неволю повернути, маеть христіанинъ терпети и  
60 за нимъ бѣга молити. Але естьли противу слова божиего  
што чинити указуетъ, не буди яко Доикъ Сауловъ похле-  
бца, не чини, хотя бы самому животъ брали. Укажеть  
ли твои господарь иконо(m) кланетися, паметуи против-  
ное божије слово. Не учиниши собѣ образа, ани ся ему  
поклониши. А по Аплю. Бегай[т]е о(т) ідолослуженїа.  
Реч[e]т ли господарь, призываи стыхъ вже усопши(x) За(ч): рмѣ  
на помочь, о(т)кажи, Господарь мои еси ты, але богъ  
стареишии гдѣ гдѣствующимъ, и царь пр(c)твующимъ, не  
потому мнѣ велить рекучи, Гду богу твоему поклони- Маѳ: За(ч): 3

шился и тому единому послужиши. Апль пакъ све(д)чить,  
За(ч): спв яко единъ ходотай богу и человѣкомъ, человѣкъ Іс Хс.  
Потомужъ и на иишие о(т)кажешь.

### ПЫТАНЬЕ. ||

Што повинни родители детъмъ, або врядники по(д)да-  
нымъ своимъ? 60v

### О(Т)КАЗЪ.

Родителемъ Апль тако науку даеть што повинни детъмъ,  
За(ч): слв: гдѣ къ Ефесюмъ пишеть. О(т)ци не раздражняите ча(д)  
своихъ, но воспитайте я въ наказанїи и въ научанїи  
гднемъ. Три речи въ одно мѣсто споилъ Апль што  
повинни О(т)ци. Напервеи выхованье, потомъ наказанье  
або каранье, а на остатокъ науку. О выхованью або  
выживенюю, не надобѣ много говорити. Самое бо ес-  
тество або прироженіе къ тому тягнеть о(т)ца и матку,  
абы чадомъ выживенѣе давали. Лечь понеже того для  
богъ людеи на свѣтъ попустилъ, абы его знали. Прото  
не только тѣлу выживенія по|треба, але и науки наболеи  
Втор: Зак: 5 61  
о бозе. Яко и въ законе написано. Скажеши слова божія  
сыномъ твоимъ. Ино о(т)ци повинни ся о дети старати,  
абы ся божественное науки научили. То есть, абы розу-  
мѣли о босѣ. о законе божіемъ, о блгвестованью або  
о блгодати божіей, которую намъ о сыне своимъ далъ,

Теже о страшномъ суде, и о вѣчномъ животе. К тому  
еще повиннни родители научити сыновъ свои(х) мастер-  
ства або ремесла якого побожного, абы о(т) него слушное  
выживене напотомъ мели. Тако бо тотъ же Апгль на  
иномъ мѣсте повелѣваетъ, Да учать же ся и наши до-      За(ч): та  
бнимъ дѣломъ прилежати в нужная требованіа да не  
будутъ беспло(д)ны. Якобы реклъ Апгль, Нехай|| учаться  
христіане [н]аукъ потребныхъ, яко писанію, блгословію,  
потомъ иные судьба(м), лѣкарству и инымъ почтивымъ  
наука(м), тѣже и воинства, дабы церкви напото(м) услу-  
жити могли и умѣли. Видиши бо яко Апгль повелѣваетъ.  
Да не будуть деи бесплодны. По нашему, Нехай не  
будутъ непожиточны, але пожиточны. Паметуи же яко  
не велить впечери лѣсти, межи звѣрь впустыню утекати,  
яко мнихи чинять и инымъ указуютъ, А на што бо сее?  
Але想要 Апгль, абы есмо для спасенїа близкны(х)  
нашихъ, межи нихъ живучи, всякие труды по(д)нимали,  
часомъ и тур(д)ности терпели, вѣрою, и сповѣданіемъ и  
послушество(м) свѣтили, Яко и Хс рече, Тако да про-      Мат: За(ч): аї  
62 свѣтиться свѣтъ вашъ || пре(д) члкы, яко да видять ваша  
добраа дѣла, и про[с]лавлять о(т)ца вашего иже е(ст) на  
небесѣхъ. А яко бо божественнаа наука в людѣх множи-  
тися и рости маеть, не будутъ ли Пророкы, Апостоли и  
инѣшии учители, промешку людемъ жити, але по кельямъ,

по лѣсомъ, и кое гдѣ, дрѣмати, або блудити?

А што о(т)ци чадамъ, тое жь Господари по(д)аннымъ 62v  
каждыни своимъ повиннii. То есть, яко добрыи отецъ пи-  
таетъ свои сыны, а к тому добрымъ обычаемъ, и ремесству,  
навчаетъ. и въ наказанью держитъ, потомуужъ и каждый  
Господарь, Царъ ли, князъ ли, воевода ли, или бояринъ,  
или мещанинъ, кто бы только мѣль по(д)аны(x), або  
ли семью, повиненъ мовлю имъ сие три речи: || Напер-  
вей выхованье, пото(m) науку, а третъе наказанье або  
каранье. Выхованье повиненъ дати, хотяжъ не потому,  
яко о(т)ци детемъ, але станеть за него, если оного не  
здерешь подачками, серепщизнами, пересудами, винами  
безвинными, службами тяжкими, и иными вымыслами  
бѣсовскими, не обложишъ а не вытягнешъ. Але о лютѣ  
нашимъ обычаемъ. А кто таковъ теперечи е(st) до по(д)-  
данныхъ? Абы не дралъ <,> абы дивныхъ фортылевъ ко  
вылупеню ихъ матности, не вымыслять? А кто на ста-  
ри(x) а звыклыхъ повинностяхъ переставаетъ? Вси на  
тое ся удали, абы великие доходы мели, а потомъ на  
убогихъ вымучивъши, на непотребные речи утраты без-  
мерные вѣдуть, Ишши на собаки накладаетъ, ишши на 63  
непотребное будованье, ишши на шаты збыточные, ишши  
на пианъство, або на строе, або на похлѣбцы, або на  
игрю, а ишшихъ речеи не годиться и говорити, А тое

все о(т) поту, або ра(д)неи о(т) крови убогы(х) людеи  
мусить господарь а[б]о силою, або хитростию, вылупити.  
е(ст) тъже и тёи, которое на непотребные речи не тъ-  
раютъ, але мъхи скрини напыхауть, даве(д)же не лепшееи  
за первы(х) чинять. О сихъ Апостолъ тако  
пишеть, Ну бо нынѣ богатїи плачется рыдающеи о стра-  
стѣхъ ваши(х) грядущихъ, Богатство ваше изгни, и ризы  
ваша молие поедоша. Злато ваше и сребро изо ржаве,  
и ржа и(х) во сведетел(с)тво противу вамъ будеть, и  
снѣсть плоти ваша яко огнь, и прочая. Плакатися  
вѣлить Апль богатымъ. але рѣдъкого знанти, которыи  
бы плакаль або бы каялъ ся того.

63v Другая рѣчь которую повиннни пановѣ по(д)данымъ,  
есть наука, То есть, повиннни Господари старатися о  
по(д)даны(х) свои(х) абы и(х) было кому учити правди-  
вое вѣры, Бо яко о(т) по(д)даных мають часные доходы,  
такъ опять мають имъ о духовны(х) промышляти, Але  
и тому повиноватеству своему Господари не чинять до-  
сыть. Одни ложнымъ учителемъ продаютъ тые доходы,  
которие здавна на учители надано. А ишши подъ себѣ  
забираютъ. Обои заровно грѣшать, А не только ижь  
повинностеи своих не чинять, але тъже ижь стаа крадутъ,  
(64) або красти позвалиаютъ. А убоғие люди великъ голодъ  
божїа слова терпять, и у старомъ блудъ за таковы(м)

За(ч): нз

голодом" укрепляются. Што на онъ часъ вы Господари  
о(т)кажете, коли на страшном" судѣ, станете? . Како  
личьбу о(т)дасте? Не вы ли у том" в[инн]и, што по(д)-  
даные ваши Бѣга незнаютъ? Покайтесь, покайтесь,  
боитесь суда божїа. Паметуите на Давыда цара. яко  
и самъ закона божіего училъ по(д)даны(x), и таковы(x)  
людеи которые бы учили мѣлъ. Паметуите Соломона,  
яко долуле былъ не согрешилъ, идолослужениемъ, пото-  
мужъ чинилъ, То есть, яко отецъ по(д)даны(x) и речю  
и писаньемъ училъ, такъ иже ся и Екклесиасто(m), то  
есть, казнодѣемъ написати не соромѣлъ. Возмите взоръ  
о(т) оного блгоч(с)тивого Цара Іудеискаго Осїи. О том"  
написано, яко самъ || въступивши на кресло высокое за-  
вѣщалъ завѣтъ пре(д) гдемъ. То есть научалъ по(д)-  
даны(x) своихъ слова божіего. Таковы(x) бы и тепер"  
Цареи надобѣ. Але дїа[в]олъ не спить, забѣгаетъ тому  
яко можетъ, и умѣть, Верещить черезъ свои сосуды,  
яко не годиться господаром" слова божїа ани учитися,  
ани люди навчати. Не твоє деи господарю дѣло. Лечь  
духъ стыи у святом" писанїю не потому свѣ(д)чить, но  
всѣхъ к тому напоминаетъ, а наболеи князеи или цареи  
и ины(x) господаровъ, абы законъ божїи розумѣли. А чи  
не тако дхъ стыи на цари у фалмѣ вопиеть, або кличетъ.  
И ныне царие разумейте, накажитеся вси судящие зем-

(64v)

лю. Работайте гдеви со страхомъ и радуйтесь ему со  
65 трепѣтомъ. Прїмете || наказанїе, або поцѣлуите сына и  
прочая. Бачишъ ли яко духъ стыи повелѣвастъ царо(м)  
розумѣти, А придаеть нынѣ, абы не о(т)кладали. еще  
велить таки имже наказатися, а дїаволъ о(т)страшаетъ  
верескомъ своимъ. Не твоя рѣчь господарю. По третье  
велить работати гдеви. А какъ же лейшней царъ или князь  
поработаетъ гдеви. развеи естли подъданымъ о(т)криеть  
волю его, абы ю чинили. Опять у другомъ ѱалмъ тои  
же дхъ рече, ни на кого иного только на цари а на госпо-  
дари, Возмете врата князи ваша и возмитеся врата вѣч-  
ная, да внидеть царь славы. У томъ тѣже стиху пока-  
зуетъся, яко много на гдарѣх належитъ, коли отвѣраютъ  
врата до своихъ земль цару славы, то есть, божіему ||  
65v слову. То пакъ отвѣраетъ князь ворота божіему слову,  
коли ся о томъ стараетъ, абы было кто бы оное пропо-  
вѣдалъ. Але о томъ вже нехай будеть досыть..

Третяя речь, которую повиннни Господари по(д)данымъ  
своимъ, есть, по Апостолу наказание, але о томъ вже  
вышшней было.

Повиннни тѣже по(д)данымъ пановѣ оборону, але ся таа  
замыкаеть и розумѣть по(д) выхованьемъ. Бо и покой  
залежить ко выхованью, о которомъ вже е(с)мо мѣли.

Окроме того, повиннни Господари стеречи обеюхъ до-

ѱало(м): ка

шо<sup>и</sup> заповедеи божи<sup>и</sup>(х), абы противу имъ по(д)даные не  
чинили. Повинни постановити и церкви и училища або  
схо[л]ы. Повинни карати Епискреовъ, юдолослужителei,  
лже учителei, волхвовъ || и кровокленущи<sup>и</sup>(х)ся. Да не-  
хай оброняютъ цноту, миръ, маєтности убоги<sup>и</sup>(х), и суды  
не хай чинять, потому, яко иные заповѣди учят. Абы не  
убивано, не чужоложно, не крадѣно, ложне не посвѣдчано,  
абы тако миръ былъ межи людеi. Бо и Апль тако  
За(ч): спв къ Тімоѳею пишеть. Молю убо преж(д)e всего творити  
млтвы и моленїа, прошенїа, блгодаренїа, за вся чело-  
вѣкы, за царя, и за вся яже въ власти сущи<sup>и</sup>(х), да тихо  
и безмольвено житие поживемъ, въ всякомъ блговерїи и  
чистоте. Для того велить Апль молитися за власти-  
телей, абы есмо тихо и безмольвено пожити могли. Але не  
только тое обачь яко Апль для мира молитися за госпо-  
дари указуеть, Лечь и тое розбачити надобъ для чо<sup>и</sup>го  
миръ потребныи. Сего свѣта бо людие для тое причины  
миръ, або покой, любять, абы тако у роскошахъ а того  
живота сластехъ жити могли. Але Апль не для того  
мира жадаеть, но абы ся вѣра Хва, а добрие норовы  
ширити могли. Бо тако рече, Да тихо и безмольвено  
поживемъ въ всяко(м) благоверїи и ч(с)тоте. Не рече въ  
всяки<sup>и</sup>(х) сластьхъ, збыткахъ и ины<sup>и</sup>(х) таковы<sup>и</sup>(х). Памя-  
туи же для чого потребныи миръ или поко[и] христїа-

66v

номъ, абы ся заховати могло блговѣрїе и чистота. То  
есть, абы была слобода учити церковъ, наказовати мо-  
лоды(х) людемъ, и добри(м) норовомъ приставляти. Бо  
тое дѣло потребуетъ мира або покоя. Брань пакъ или  
воина мѣшаетъ тые речи. Бо нельзя людемъ сходитися  
67 певны(х) часовъ на певные мѣста. Нельза наказанья  
норово(м) постановляти, судовъ чинит, наставнико(м)  
платити, дѣла каждого дозерати, приходовъ о(т)брати,  
естьлибы, мовлю, мира Богъ не далъ. А на то(м) о  
повинностехъ господарски(х) на тотъ ча(с) досыть.

### ПЫТАНЬЕ.

Подданые опять што Господаромъ своимъ должны?

### О(Т)КАЗЪ.

Напервей повиннися по(д)даные за свои го сподари мо-  
лити богу, яко есмо о(т) Апостола чули. Хотяжъ добрие  
будуть, хотяжъ и недобрые.

67v Повиннii и(х) справы на другую<sup>12</sup> сторону выкладати,  
а о ни(х) не мають лихо говорит[и] <,> || ани осужати.

Яко богъ Моисеомъ написалъ, Богомъ да не поруга-  
ешися, и князю людемъ твои(х) зла не речеши.

Иско(д): кв

Повинни ихъ у великои чти мѣти.

Повинни имъ добра жычити.

<sup>12</sup>другую

Повинни имъ звыклые подачки платити, и часу потребы незвыклы(х) поступовати, только бы могли изнѣсти.

А коротко говорячи. Оное ся науки по(д)даные мають деръжати, которую даеть Апль тако къ Римляно(м) пишючи. Роздадите всемъ долгы, ему же урокъ, урокъ, ему же дань, дань, ему же стра(х), страхъ, ему же честь, честь.

Потомужъ дети родителемъ своимъ повинни служити, любити, слухати, надъ тое живити? приодѣвати, и всякую вчасность || чинити. Тѣжъ грѣхи ихъ закривати. Яко 68 учинили сынове Ноего Симъ и Йафетъ, колися ихъ отецъ спивши виномъ обнажилъ, они закривши собѣ очи, и о(т)-вротивши лица своя, покрили срамоту его. Тако повинни сыновѣ чинити о(т)цомъ своимъ, а по(д)даные господаромъ, ученици учителемъ, овцы паст[ыр]омъ. Лечь теперь по(д)даные в обычаю того не мають, хотяжъ легкие грѣхи господаровъ свои(х) видять, гудятъ, и розшираютъ а часомъ хотяжъ чого не чинять на ни(х) складаютъ, и на лихоимание и(х) нарѣкаютъ. А того не обачаютъ, иже тое сами у Бога заслугуютъ, абы имъ таковые господари давалъ. Йовъ бо пишеть, яко Богъ царствовати допушаетъ человѣка лицемѣра, грѣхъ людьски(х) || 68v дѣля. Аproto хотяжъ бы Господарь былъ не устроиливъ, не мають по(д)даные о ни(м) клевѣтати, ниже его злоре-

Йовъ: лд.

чили, але покаатися а къ Богу молитися, абы сер(д)це  
господарское инуды повернулъ, понеже у рука(x) его  
самого естъ, Яко Соломон написалъ, Той самъ накла-  
няеть [e]како въсхочеть. Надобъ, мовлю, по(д)даны(m)  
покаатися, а къ Богу навратитися. Бо таковы(m) об[e]-  
цалъ дати пастыре по сер(д)цию своему. О чомъ у Проро-  
ка та[k]о рече, обратитеся къ мнъ снove набращающе(c)  
рече гдъ, яко аз обладати буду вами, и прїиму ва(c),  
единого о(t) [гр]а[д]а, и два о(t) рода.. и въведу ва(c)  
на сіонъ, и дамъ вамъ пастыръ по сер(д)ци моему, и пасти  
будуть васъ пасай з разумомъ. Видишъ ли яко по обы-  
чаемъ людei || даетъ имъ Богъ преложеные и пастыръ?  
А такъ не маemъ на господари, естьлибы тяжкие были але  
сами на себъ нарекати и виновати.

### ПЫТАНЬЕ.

Яко Богъ караетъ проступники сего пятого слова? То  
есть и о(t)цевъ або пановъ, и дѣти, або по(д)даны(x),  
коли не чинять повинностъмъ своимъ досыть?

### О(T)КАЗЪ.

Обещалъ Богъ карати, и караетъ уставичне яко дѣти  
непослушные, тако родители недѣбалые. Потомужъ пре-  
ложоны(x) и подданы(x), которые не памятуютъ на свои  
урядъ. А напервеи о родителехъ, маemъ павзоръ Илиа

жерца, которыи ачъ са(м) былъ побожныи, але иже сыновъ  
а Цар: дъ свои(х) не казнилъ, || вельми бога розгнѣвалъ, иже и 69v  
Богъ о(т) себе о(т)кинулъ.

Мат: За(ч). од Самъ тъже Хс повѣдѣлъ тако, Кто бы соблазнилъ еди-  
ного о(т) малыхъ си(х), вѣрюющи(х) въ мя, у нее ему да  
обеситься жерновъ осельскіи на выи его, и потон[е]ть  
въ пучинѣ морѣстей. Потомъ о пастырѣхъ злыхъ явное  
письмо, иже тяжко мають быти карани. Наболеи у Про-  
рока Езекїила тако имъ богъ мстити обещуешь, Внегда глю  
Езекї: г, лгъ безаконнику смертию умреши, ты же не возвестиши ему,  
ни съглѣши, крови его о(т) руки твои взыщи.

Глав: лд А на ино(м) мѣсте у того же Пророка тако написано,  
Се глѣшь Адонаи гдѣ, Оле пастуси Їилеви. Еда пасутся  
пастуси сами? Не овця ли убо пасутъ пастуси, Се || млеко 70  
ядясте, и волною одѣвастесь, и тучное закаласте, а  
овецъ мои(х) не пасосте. Не мояшагося не подясте, и  
болящаго не врачевасте, и сокрушенаго не обязасте, и  
уязвенаго не зарастисте, и прочая. И на конецъ тако  
рече, занеже не бѣ пастыря, ниже посыхау пастыри  
стада моего, но пасоша пастыри сами себѣ, а овецъ  
мои(х) не пасоша, Сего ради слышите слово гнѣ, Се глѣть  
Адонаи гдѣ, Се азъ на пастухи, и взыщи овецъ своихъ о(т)  
рукъ и(х), и прочая.

Нехай бы погледели обои пастыри и духовные и зем-

ские до тое главы, аче и бы пилнеишиими стали вряду  
своего. Тое жъ знаидешь у Пророка Ісаи с початку  
70v пророчества, гдѣ оныхъ князей, которые для || посулъ злочинчовъ не караютъ, обещники татемъ зоветь. Читай  
тѣче о пастыре(х) у того жъ Ісаи главу .нс. у Іеремии  
главу кг. у Захарии главу .аї. И на иныхъ мѣстехъ.

Детемъ тѣже и по(д)анным не послушны(м) назначилъ  
богъ каранье у томже словѣ, гдѣ рече, Ессли хочешь  
долго жити на земли. Яко и сами на око видимъ, ижъ  
сынъ не послушныи, або которыи бы о(т)ца не чтилъ, не  
можеть долго быти на свѣте. Велѣлъ богъ таковы(х)  
убивати, а хотяжъ урядъ не караетъ, пре(д)ся богъ  
мѣститься на(д) таковы(м), ижъ его або кто забиетъ, або  
повесять, яко Соломонъ бѣ<sup>13</sup> притчахъ написалъ, око ру-  
гающиеся о(т)цу своему, и еже гордит плодомъ матери  
своей, выклюютъ е вранове о(т) добрїа, и иснедять е  
71 птенци орли. И маемъ много таковыхъ взоровъ у свы-  
ато(м) писанью, яко ся ни одному сыну не минуло, ко-  
торыи въ чти о(т)ца своего не мѣлъ. Хамъ Ноего сынъ  
иже ся спианого о(т)ца насмеялъ проклять и с потом-  
ство(м) на вѣки, абы былъ неволїникъ.

А весаломъ иже противу о(т)ца своего Давыда руку  
поднялъ, на деревѣ за волосы повисль и убитъ.

<sup>13</sup>вѣ

в Цар: а А малехитянина велѣль Давыдъ убити, иже самъ на себѣ  
сказалъ яко Царя Саула убилъ.

Числ: вѣ Сестра Моисеова Маріамъ прокаженіемъ о(т) Бѣга скан-  
рана была, иже противу Моисѣа врядъника говорила.

При(ч): [к]д Прото Соломонъ написалъ, Бои ся гдѣ сыну мои и Царя,  
и съ насмѣвачи не дружися, яко скоро приходить по-  
гибѣль и(х). Корея, Даѳана, и Абирона земля живыхъ  
пожарла, иже противу Моисѣя и Аарона репътали.

71v

Числ: сї За(ч): раї За наше уже памяти у Нѣм[е]цки(х) сторонахъ  
докольки десять тисечеи людеи сельски(х) убито, иже  
были вѣстали противу господаромъ своимъ. Павелъ бо  
Ап(с)лъ рече, противляющеися власти, собѣ судъ прї-  
емлють. То же и самъ гдѣ къ Петру поведѣль, Вси  
прїемши ножъ, ножемъ погибнуть. Тoi прїимаетъ ножъ  
или мечъ, кому его Богъ не даетъ, але ся самъ зань бе-  
реть. Яко разбойники, и вси которіе силою люди подъ  
себѣ забираютъ, а собѣ имъ служити велять.

Мат: За(ч): ри

### ПЫТАНЬЕ. ||

Што тымъ будеть, они же тому пятому слову послушни?

72

### О(Т)КАЗЪ.

О(т)ци которіе чада своя по повеленію божијему, въ  
благовѣрію и въ наказанїю, выховываютъ, великою по-  
томъ потѣху ѿ ни(х) мѣваютъ. яко дхѣ стыи Давыдо(м)

обещалъ, гдѣ тако пишеть, Жена твоя яко лоза плодовита,  
въ страна(х) дому товоего. Сынове твои яко новорасли  
маслинные окрест трапезы твоей. Соломонъ теже рече,  
Сынъ мудрыи возвеселить о(т)ца. Тако былъ Бог Йакова  
увеселилъ, Егда увидѣлъ сына своего Йосифа всее земли  
Египетскoe гдaremъ. Потомуже Давы(д) веселъ былъ,  
коли Соломона на престолъ своимъ узрелъ. ||

72v Пастыромъ тѣже добримъ обещуетъ Хс, яко будуть  
мѣти часть у царствїи нбсномъ. Тако бо у притчи рече  
Блазенъ рабъ тои, егоже прише(д) господинъ его, обра-  
щеть тако творяща, Аминъ глю вамъ, яко на(д) всѣмъ  
именіемъ свои(м) поставить его. А въ притчи о талантѣхъ,  
оному которыи пятю талантъ другую пять принялъ, то  
е(ст), которыи много людей к бгу навернуль, тако рече,  
Добрыи рабе, благы и верныи, вѣниди въ радость гда  
своего. Данійлъ тѣже пишеть, яко учени процвѣтуть  
акы свѣтъ нбсныи. И кои къ правдѣ научаютъ многихъ,  
акы звѣзды въ вѣчные вѣчности.

Господари коториे по(д)даныхъ свои(х) любятъ право  
73 судять, и уряду своему досыть || чинять, не могутъ безъ  
того быти, абы имъ богъ не блгославилъ. Яко Самуилъ  
къ Саулу и по(д)даны(м) его рече. Будете ли ся бояти  
гда, и поработаете ему, и послушаете ли гласа его, и  
не о(т)вержентелися словѣсь его, будете и вы и Царь

ψало(м). ρσв

Прит: ī<,> ēī

Бытя: м̄с

г Цар: а

Мат: За(ч): ρг

Мат: За(ч): ρс

Дані: вѣ

а Цар: вѣ

иже цртвуетъ на(д) вами наследующе гдѣ бѣа вашего. То  
есть, блгословени будете во всѣхъ дѣлехъ своихъ, и царство  
долго стояти будеть.

Прит: кѣ Тое жь написалъ Соломонъ, гдѣ рече, Царь онъ же  
судить въ правдѣ нищимъ, престолъ его въ вѣки укреп-  
ится.

Прит: ки Справедливымъ господаро(м) даетъ богъ и долгие лѣта,  
яко тотъ же Соломонъ рече, Царь онъ же возненавидить  
неправды, долго времѧ поживеть.

Таковымъ господаро(м) даетъ богъ силу || на и(х) враги, 73v  
яко Давыду, Езекію, и прочимъ.

вало(м) раї Даєть имъ и потомство, яко написано, сильно на земли  
будеть семя его, родъ праведныхъ блгословиться, слава  
и богатство въ дому его.

Потомужь и чада або молодые люди, мають и обет-  
ницы многие и приклады. Яко напервеи у томъ же таки  
словъ, придана есть обетница, гдѣ богъ рече, хочеши ли  
долго пожити на земли. Котори(х) словъ не маемъ собѣ  
такъ легко важити, але имъ достаночне верити, ижъ то  
певна речь, кто послушенъ старшимъ, того богъ на земли  
долъго заховуешь, и всѣмъ его дѣломъ блгославить. Яко  
на взоръ маемъ сыны. Ноѧ, Іафета и Сима, которимъ богъ  
блгославилъ, иже о(т)да своего въ учтивости 74  
мѣли.

У пророки Ереміи о сынехъ [І]онадавовыхъ написано, иже Іерем. ле  
вина пити не хотѣли того для яко имъ отецъ былъ за-  
поведѣлъ. А ижь вельми статочнїи у томъ были, велѣлъ  
имъ богъ Ереміи тако поведѣти, Се глеть гдѣ, Понеже  
послушаша сынове Ионадавли сына Рихавова, заповеди  
о(т)ца своего творити, елико заповѣда имъ отецъ ихъ,  
не оскудѣть мужъ сыновъ Іонадавли(х) сына Рихавля,  
пре(д)стояи пре(д) лицемъ моимъ, вся дни земля. Мели  
бы сынове, и вси котории на(д) собою Господаровъ  
маютъ, добрѣ на тотъ взорѣ памятати, абы верили, яко  
и(х) послутѣство которое старшимъ чинять, есть речь  
74v вельми богу вдячнаа. Которую о(т) нихъ тако || прї-  
имаетъ, якобы тое ему самому чинили. Прото бо и Апломъ  
поведѣлъ, иже васъ приемлетъ, мене приемлетъ. Апо-  
столъ теже паробко(м) тако пишеть, абы своимъ господи-  
ро(м) не такъ служитли яко человѣко(м) але яко самому  
Христу. Великая то есть потѣха и неволникомъ, коли  
вѣдаютъ, иже и(х) послуга, или робота, подобается  
богу.

Мат: За(ч): ле  
За(ч): слв

### ПЫТАНЬЕ.

Говори шостое слово божиїхъ заповедей?

О(Т)КАЗЪ.

Шостое слово есть, Не убиши.

## ПЫТАНЬЕ.

Яко ся тое слово розумѣть?

## О(Т)КАЗЪ.

Тако ся розумѣть, яко самъ Хс толкують, гдѣ рече, 75

Мат: За(ч). вї

Слышасте яко речено бысть древніимъ, Не убиеши, иже  
бо аще убиесть повиненъ е(ст) суду, Азъ же глю вамъ, яко  
всякъ гнѣваяися на брата своего всуе, повиненъ есть суду,  
а иже аще речеть брату своему, Рака, повиненъ есть  
сънмишу, А иже речеть, юродъ, повиненъ есть гееннъ  
огненеи. О(т) си(х) словъ самого гдѣ латвъ вырозумѣти,  
иже убийство есть, не только рукою або оружiemъ кого  
убити, или только бити, але тѣже слово прикroe або  
сромотное на кого выговорити, або ся гнѣвати, або кому  
завидѣти, есть убийство. которого у симъ словъ Богъ  
заказуеть. Бо еслибы только рукою бити, або шкоди-  
ти, ближному заповѣдалъ, ино бы только рукамъ далъ  
Богъ тую заповѣдь, На тотъ || обычаи, Не подоимешь 75v  
человѣче рукъ твоихъ на ближнаго своего. Але не тако  
рече, но просто, Не убиеши. Якобы тако реклъ, Ты че-  
ловѣче со всѣми чувствы, члонками похотями, и  
страстями твоими, не убиеши. А тое есть правое того  
слова вырозуменъе. абы есмо ни жаднымъ обычаемъ  
здоровью душному и тѣлесному ближнаго не шкодили,

ани ему завидели, ани ся на него гнѣвали, ани прокли-  
нали, але ему здоровъя тако яко собѣ зычили.

### ПЫТАНЬЕ.

Которие суть добрие дѣла того шостого слова?

### О(Т)КАЗЪ.

Яко убіиство есть розно, одно на души, а другое на  
76 тѣле, Тако и дѣла добрие || тое заповеди, двоякие суть.  
Духовные и тѣлесные. Тѣлеснаа рѣчъ есть, не убити  
на тѣле, не пособити биочому, не радити на убіиство,  
боронити оныхъ котори(x) бы кто кривдити хотѣлъ, часу  
голоду выховати або выживити, На водѣ, або часу ин-  
шое пригоды, ратовати, добрие суть дѣла, але тѣлесные,  
которие и невѣрнїи чинити могутъ. Даве(д)же и тако-  
выхъ дѣлъ богъ по насъ хочетъ, абы людие промѣжку  
себѣ су покоемъ жили. Опять духовные дѣла залежать въ  
божіи боязни, въ вѣре и въ познанью Христы, чинити по се-  
му слову. То есть, не держати гнѣву на сер(д)ци своемъ,  
не мыслити о помѣсть, жаловати о(т) правды обидимыхъ,  
76v хотети ихъ боронити и онымъ посо[би]ти, латве о(т)||пу-  
щати васьни або гнѣву не держати.

### ПЫТАНЬЕ.

Которие суть грѣхи противу шостого слова?

## О(Т)КАЗЪ.

Потомужъ яко добрие дѣла, и грѣхи одны вънутреные а иные зверховные. Зверховные грѣхи быти розумѣи, не урадовне тѣло чие, како ли будетъ, вередити. Пособляти или хвалити обиду, або кривду. Не боронити и(х)же боронити маеть. Грѣшать теже нерозумные лѣкари, Аптыкари, и барбири, которїи не знаючи зелье або лѣкарство даютъ шкодливое. Грѣшать тѣже Цари, коли несправе(д)ливую воину зачинаютъ. Опять вънутреные грѣхи суть, мѣти хуть на мысли своеи запеко-|| дити кому, тѣже възненавидѣти кого, зла ему зычити. не жаловатн<sup>14</sup>, миру межи людеи не жадати, не згодамъ ся радовати, и иные таковые.

77

## ПЫТАНЬЕ.

Грѣхъ ли есть убити розбойника або иного которого злочинцу?

## О(Т)КАЗЪ.

Урядъ о(т) бога на тое есть избранъ, абы злы(х) каралъ, а добрымъ покой чинилъ. Прото урядъ не грешить коли злыхъ караетъ, не только винами, битьем, але и смертю. Але кто бы на вrade не будучи, злочинцу убилъ, безъ грѣха быти не можетъ. Бо нѣ маєтъся никто свои(х)

<sup>14</sup>жаловати

шкодъ, або кривдъ, самъ мѣстити, ани собѣ меча брати.  
77v Яко вышшеи речено есть. У Моисея тѣже написа~~но~~, Вотр: Зак: лв  
яко бѣгъ рече, Мне о(т)мѣщение, и азъ вѣздамъ. Тоє жъ и  
Ап(с)тлъ припоминаетъ. Которими словы бѣ заказуешь,  
абы ся никто своеи кривды не мѣстиль але Богу помѣсту за-  
ховалъ. А Богъ черезъ урядъ мѣститься, коли тои злыхъ  
караеть.

### ПЫТАНЬЕ.

Ино хотябы розбоиникъ билъ не отниматися ему?

### О(Т)КАЗЪ.

Уря(д)ники по божиему росказанью повинни ся о то(м)  
пилено старати, абы розбоевъ не было, яко вже речено.  
Даве(д)же еслибы ся прігодило христианину, жебы на  
него розбоиникъ прїшолъ, и хотѣлъ бы му животъ взяти.  
ино маеться тогды потому захвати, яко ся стіи патри-  
78 архи в таковыхъ пригода(х) заховали. Яко о Іакове  
написано, ижъ ся боронилъ ангельлу, домнимаючи абы  
розбоиникъ, У которомъ взоре двѣ речи обачь, напервеи  
ижъ патріархъ не ждалъ ажбы его билъ розбоиникъ, яко  
и онъ розумѣлъ, бо бы тое было Бога искушати, але ся  
с нимъ взялъ и о(т)пѣралъ ему яко могъ. А другую речь  
обачь, яко Іаковъ не стоялъ на животъ розбоиника, але  
только якобы самого себѣ оборонилъ. Прото и Хранінъ

Бытья: лв

мо<sup>15</sup> можетъ своего живота боронити, але на чужий  
животъ нѣ маеть стояти. Даве(д)же если ся кому за  
неволею а не обаченемъ пригодило такового непріятеля  
убити, мовлю боронячися, а не хотячи убити кто убиешь,  
домнимаю яко таковое убіство о(т) вряду не маеть быти  
кара|но. и пре(д) бого(м) мейшее таковыи убіца по-  
виненъ, поневажъ и по(д) законо(м) обралъ быль богъ  
певные мѣста, на которые таковские втекали, они же не  
хотя убивали. А не только тое, но и явне написано,  
естлибы кто татя влавывающагося в до(м) его в ночи  
убилъ, невиней крови его. А естли таковъ о(т) крови  
татя, он же только маетности о(т)нимаетъ, слободенъ,  
далеко подобней оному быти волному, кто розбойника,  
на пусто(м) мѣсте, на животъ и на маетность [в..]тавшего,  
съ пригоды убилъ,

78v

Исхо(д): кв

### ПЫТАНЬЕ.

Годить ли ся ханомъ воевати, або не? Бо о си(х) на-  
писано, О(т) Сиона изыидеть законъ, и сло[в]о гдне изъ  
Іер(с)лима. И разсудить посредъ языкъ, и обличить  
люди многы. И || роскуютъ мечя своя на леметя, и копія  
своя на серпы. И не воздвигнутъ языкъ на языкъ меча, и  
ненавыкнуть к тому воевати.

79

<sup>15</sup>мо は不要

## О(Т)КАЗЪ.

Колибы вси люди хане истиннїи были, не было бы на-  
добе, ани судеи, ани ины(х) ура(д)никовъ. Бо правыи  
Хрї(c)тїанинъ маеть любовъ, котораа по Ап(c)лу не за-  
видить, не пеняеть, не гордитъся, не злообразуетъ, не  
ищеть свои(х) речеи, не дражнитъся, не вмѣняетъ злого,  
не радуетъся о неправдѣ, радуетъ же ся истинне, все лю-  
бить, все терпить. Гледи жъ, колибы такови вси были  
мовлю, се есть, колибы вси истинными а о(т) правды  
Хами были; а на штобы таковимъ судья? тѣмъ же образомъ  
79v и о воинѣ розумѣи, а яко бы тїи воеватися умѣли, ко-  
торїи ани завидуютъ, ани злого за злое прїимаютъ, вси  
кривды терпятъ, вся любятъ. Наболеи иже не было бы  
и кривды кому чинити, колибы мовлю вси людие учи-  
нилися Хами не повѣрху толкъ, но о(т) правды съ  
всего сер(д)ца. Але понеже Хане мусять всегда, докуле  
здѣ на земли будутъ, межи злыхъ людии жити, яко добрие  
рибы посреды злыхъ, по хвѣи притчи, того для и урад-  
ники, и воины у ни(х) быти мусятъ. Прото и Крести-  
тель стыи Іоаннъ, коли его драбы, или людъ служебныи,  
воспросили штобы чинити имѣли, не велѣль абы службу  
военскую покину ли, але абы воину служачи сие, три  
речи заховали, никого не обидили, ни оклевѣтали, а  
80 доволни были оброки || своеми. Даве(д)же не кажное

За(ч): рна

Мат: За(ч) на

Лука: За(ч) в

воины Ханинъ служити можетъ. Бо часо(м) воина бывать несправе(д)ливаа. Яко коли Тыраннъ, или мучитель какыи гордъи не переставаючи на своемъ паньствѣ, чужие города, княства или земли силою забираеть. Таковое воины служити Ханину не годиться. Бо таковаа воина есть розбои. А кто бы тамо человѣка, хотяжъ не Ханіна убилъ, вередилъ, аво<sup>16</sup> обидилъ, тои про тиву шестому слову божиєму, убийство пополнилъ. Мучитель пакъ иже безвинне брань зачинаеть, только убийствъ долженъ пре(д) бого(м), колко тамо головъ ляжетъ, Опять справе(д)ливаа воина есть, коли не для гордости, не для лакомства, але для обороны предѣловъ || своихъ, Король или Княз оружие противу врагомъ своимъ береть, о(т)праючи имъ. абы по(д)анныхъ его не мордовали, не вязали, въ полонъ не гнали, женамъ и девицамъ насилиа не чинили, церкви не потребили, детеи не споганили, або не побили, градовъ не спустошили, учителеи не разгонили, и всякого чину доброго не помышали. С тыхъ причинъ, а на таковы(х) людеи слушнаа бываетъ воина, можетъ ее Ханинъ з доброю совѣстию служити. Сее пакъ пророчество не стоить противу тому, ани о(т)нимаетъ Ханомъ оружїа еже на врагы, але о любви кажеть, которую промежку себѣ мѣти должны, яко есмъ вже изъ

<sup>16</sup>або

81 Апостола прїводилъ. К тому означаетъ Ісаїа пожитокъ науки Евангелское, котораа о(т) Сілона изыти мѣла, иже которїи ее прїимуть, упокоини, а чиши, быти маютъ.

### ПЫТАНЬЕ.

Яко богъ караетъ они же непослушни сего шостого слова?

### О(Т)КАЗЪ.

Напервыи убіица былъ Каинъ, которыи ачъ еще до сеє божієи заповеди брата убилъ, предъся у великіи гнѣвъ божіи для того упалъ, бо и о(т) о(т)ца о(т)лучилъ и о(т) всѣхъ побожны(x) птомковъ его, и знамя на него възложилъ, абы ся его вси острегали, а с нимъ не обѣщали. Але посомъ тяжъшую муку убіицо(м) самъ богъ пошле потопа придалъ, тако къ Ноеви рекучи, Кто изълиетъ кровъ человѣка, изълиется человѣкомъ кровъ его. По образу божіему созданъ есть человѣкъ. Потому же и въ законѣ поновилъ богъ тую муку. А хотяжъ часомъ злыми урядъ не караетъ убіицовъ, або для пословъ [,] або иного чого, предъся самъ богъ караетъ и убіицевъ и дружину ихъ, сиречь, урядъ. Не можетъ бо того не каравши спустити. Яко къ Каину самъ рече, Что сътворилъ еси, се гла(с) крови брата твоего вопиетъ ко мнѣ о(т) земли. Йерлімъ такъ славныи горо(д) и называемыи

Бытя ۶

стъи. о тое богъ скаралъ, яко убіство в немъ пановало.  
Яко Хс самъ повѣдѣлъ. Їерлімъ, Їерлімъ избивы пророкы каменіемъ побиваа посланыя къ нему, коль кратъ въскотѣхъ собрати чида твоя, якоже събираеть кокошь птенця своя поъ крилѣ, и не въскотесте? Се оставляеться вамъ домъ вашъ пустъ, и прочаа.

82

Авак: в

Потомужь и на Вавилонѣ у Авакума богъ рече, понеже ты пленилъ страны многы и пленять тя вси оставшия людие, крове дѣля члчя.

ψало(м). ид

Давы(д) теже написалъ, яко мужи крови и льстиви наполы не поживутъ днei свои(x). Коротков говорячи караетъ богъ различне убіство и полно о томъ вездѣ устомъ писанью, и на око сами видимы, яко бгъ и тайны(x) убїицъ въ дивными обычаями выявляетъ.

### ПЫТАНЬЕ.

Што онymъ будеть котории того слова шостого стерегуть? То есть, котории не забивають, але милосердие на(д) ни(м) чинять, боронять, радою, лѣкарство(м) остереженіемъ и иными обычаями ему помогаютъ, гнѣвъ о(т)пущаютъ, а коротко и на тѣле и на души оживляютъ, што мовлю таковымъ будеть?

82v

### О(Т)КАЗЪ.

Тїи безъ о(т)дарованья быти не могутъ, самъ бо спаситѣль рече, Блажени мл(с)тивїи, яко тїи помиловани

будутъ. А на иномъ мѣсте рече, о(т)пущайте, и о(т)-Лука: За(ч): к  
пустятъ вамъ.

### ПЫТАНЬЕ.

Говори семое слово божиї(x) заповедей?

### О(Т)КАЗЪ.

Семое слово есть, Не любы деи, або не чужоложь.

### ПЫТАНЬЕ.

Яко ся тое слово розумѣть, а чого намъ здѣ божъ за-  
казуетъ? ||

### О(Т)КАЗЪ.

Потомужъ яко и иные вси заповеди. Се есть, тако розу-  
мѣти, яко Хс самъ толькуеть. То есть, ижъ не только ч-  
еловѣкъ на тѣле о(т) блуда чистъ быти маєть, але и  
на сер(д)ци, а на души. Бо тако рече, Слышасте яко  
речено бысть прѣви(м), Не прелюбы сътвориши, Азъ  
же Глю вамъ, яко всякъ иже възрить на жену съ похотію,  
уже любы действова ѿ нею въ сер(д)ци своеемъ. А о(т)  
ты(x) словъ розумѣти можемъ, кто тое слово исполняетъ,  
а якового послушства божъ по настъ хотеть.

Другаа надобѣ памятовати, иже ся двоя рѣчь у томъ  
словѣ яко и въ ины(x) заховуеть. перваа речь чого божъ  
заказуетъ. Другаа рѣчь которую мѣти хотеть. Бо || мало

на томъ, иже кто не блудить, а пре(д)ся на сер(д)ци похотю горить, потреба абы того не мѣлъ, то есть, абы жону понялъ, яко Аптль рече, Добро есть женъ не прикасатися, любодѣаніа же, единыи каждыи свою жену да имать. А мало нижеи, Лепеи е(ст) женитися, нежели разжигатися.

### ПЫТАНЬЕ.

Которие суть дѣла добриа сего слова?

### О(Т)КАЗЪ.

Напервеи чистоту заховати на сер(д)ци свое(м). не мыслити о плюгаствѣ и о всякои нечистотѣ, але только о чтотѣ.

Жону свою миловати, а жонъ мужа, а не только миловатися должностни, але и в учтивости ся мѣти, вѣрю собѣ заховати, въ стыдъ межи собою держати. ||

Опять оны(x) речеи стеречися которые къ блуду приводятъ, або къ розжиганью, или нечисты(m) мыслямъ. Яко Апль рече, Не упиваитесь вино(m), в не(m)же есть блудъ.  
За(ч): ркѣ 84  
Лук: За(ч): рз Потомуже и са(m) Хс рече, Вънемлете себѣ, да некогда отягчаяютъ сер(д)ца ваша обѣядѣніемъ и пианство(m), и печальми житеискими. На остатокъ потому справовати свое тѣло, абы было осбитѣль стого дха. Сие суть добрие дѣла сего слова.

## ПЫТАНЬЕ.

Которие суть грѣхи притиву сему слову?

## О(Т)КАЗЪ.

Напервеи есть грѣхъ, на сер(д)ци неч(с)тоту мыслити.

Потомъ слова плюгавые говорити. Пѣсни сромоцьские  
84v пѣти, Корогоды водити, плясати, и таковаа чинити. || Бо  
сие дѣла къ блуду тягнуть человѣка, иproto ихъ богъ  
у томъ словѣ заказуетъ чинити.

Опять грѣхъ есть мужу о(т) жоны а жене о(т) мужа  
выступовати.

Грѣхъ есть жоны, кому ее надобѣ, не взяти. Бо таковъ  
мусить всегда розжигатися, а таковое розжитание есть  
грѣхъ пре(д) богомъ.

Грѣхъ есть жону о(т)пущати, развѣ блуда дѣля не-  
грѣхъ.

Грѣшать и они которыи для убожества своего жени-  
тися не хотять.

Грѣшать противу тому слову, вси нечистїи любодеици,  
прелюбодѣици, мужколожници, скотоложници, содомляне  
и прочіи. ||

85

## ВОПРОСЪ.

Что за казни бѣ допушаетъ для нечистоты, або пре-  
любодѣйства.

## О(Т)ВѢТЪ.

Въ законѣ велѣлъ бѣгъ таковы(х) каменіемъ побивати.

Глава. ۲۸ Яко написано в' пятой книзе моїсеевѣ: Але и по вся вѣки каралъ бѣгъ нечистыя люди. Яко на первіе весь свѣтъ не для жадное вины потопилъ: только для ідолослуженія, обиды нищихъ. а для плюгаства: На содомъ того жъ дѣдъ для бѣгъ огнестый дождь спусти(л).

Бытія ۷. Сихемъ сынъ емморовъ взялъ силою дочку ѹякова дину, и насиліе ей учинилъ. Але опять братія ея сїмеонъ и леви, для того дѣла, не только сихема, но и оца его и весь Городъ выбили. ||

Су(д): ۱۰ Въ судіяхъ написано. Яко одного леувита жену мешанье гаваонскіе о(т) колъна веніамина споганили, и насиліемъ заморили. даве(д)же за тое о(т) колъна веніамина. кѣ тысящей мужей убили снове й илевы жен паки мало зосталося.

д. Па(р) ۲۵ Снове ѹилевы жидаущи в' пустыни допустилися блуда с' дочками моавскими. але ихъ для того двадесять три тысячи згинуло. Дѣдъ за прелюбодѣяніе много и с по(д)-данными своими утерпѣлъ.

д. Па(р). ۲۶ Снъ дѣдовъ аммонъ сестре своей фамаре насиліе учинилъ: але скоро о(т) весалома убить.

Бы(т). ۲۷ Йаковъ сна своего рувума проклялъ иже постелю его осквернилъ.

86 Полно таковы(х) казнē у сто(м) писанiiю. але || со всихъ  
нагоршая казнь есть иже вси нечистii естьли ся не по-  
каю(т) животъ вѣчный себѣ потеряютъ. Та[к]о бо апль  
пишетъ: Ни блудницы, ни прелюбодѣи, ни тѣлосквер-  
нители, ни мужеложницы: црѣствiя бжїя не наслѣдятъ.

За(ч). рлд

Той же к' Галатомъ рече: Явна суть дѣла плотская: Яже  
суть прелюбодѣянiе. блудъ. нечистота. скверневство.  
таковая творящiи цр(с)твiя бжїя не наслѣдятъ.

За(ч). свi

Потомуже и ко евреомъ пишеть: Блудникомъ и прелю-  
бодѣемъ судитъ бгъ. а на иномъ мѣстѣ свѣдчи(т), яко  
для блуда, нечистоты, руйности, и иныхъ, приходитъ  
гнѣвъ божiй на сыны противленiя. сiе грозбы велми суть  
страшны, а пред'ся ихъ собѣ люди мало важатъ. ани  
маютъ || за грѣхъ нечистоты. але хр(с)тiанинъ маєть  
вѣдати: Яко часу своего всѣхъ таковыхъ бгъ скараетъ.  
самъ бо рече у пророка: азъ есмь г(с)дъ бгъ вашъ не  
измѣнюся. Если прежде каралъ, и теперь карати будетъ.  
Прото обачися каждый что чини[ш]ъ, не разгнѣви собѣ  
г(с)да, не кохайся в нечистотѣ <.> [П]ослушай словъ  
ап(с)лскихъ гдѣ рече: Не вѣсте ли яко тѣлеса ваши удо-  
ве хр(с)товы суть. Тѣмъ ли уго<sup>17</sup> уды хр(с)товы сотово-  
ряемъ уды любодѣйца да не будетъ. или не вѣсте яко  
прилѣпляйся любодѣйцѣ, едино тѣло есть. Бѣгайте

За(ч). тлг.

За(ч). рле

<sup>17</sup>убо ꙗ

любодѣянія <.> Всякъ бо грѣхъ иже аще сотворитъ члкъ, кромѣ тѣла есть а творяй любы. во свое тѣло согрѣшаєтъ. или не вѣсте яко тѣло|са ваша храмъ иже в' васъ стому дху есть. егоже имате о(т) бѓа. 87

Вопросъ.

Что тымъ будетъ, они же сїе слово полнятъ.

О(т)вѣтъ

Ма(т)ѳей.

За(ч). 5

Іоа(н). 5

За(ч). спв

За сердечную чистоту обѣцуетъ самъ хр(с)тось великое блженство гдѣ рече: блжени чистїи ср(д)цемъ. яко ти бѓа узрятъ, а над' тое и тѣлесными речми таковыхъ людей бѓъ богатить, дающи имъ слушное выхожданье. Яко хр(с)тось далъ знати будучи на брацѣ у канѣ Галилійской. Бо егда имъ не достало вина, пособилъ имъ учинивши з воды вино. Не малая теже ес(т) ласка бжїя, иже чистыхъ людей тѣла чинить храмомъ стаго дхѣ <.> Потому(ж) и жены мають обетницу, || которые в' мал'женствѣ живутъ, вѣрю мужемъ заховуютъ. а о дѣте(х) працу пріимаютъ. Тако бо ап(с)тль рече: жена спасется ради чадородїя. аще пребудетъ в' вѣрѣ и любви. и во стыни с' цѣломудріемъ.

Видиши ли что дхѣ стый жена(м) обѣцуетъ: разумъ человѣчий. за мерскую рѣчь почитаетъ чадородїе. а

дѣство за аггльскій животъ ма(е)ть. але здѣ не по-  
тому стыдъ судитъ. спасется дей жена чадородія  
дѣля. о(т) которы(х) бы словъ могли людіе зацность жен-  
итвы познати. Яко тот же ап(с)тлъ ко евреомъ  
пишеть: Честна женитва во всѣхъ и ложе не скверно. За(ч). тлг.  
Гдѣ рече во всѣхъ, разумѣй якобы реклъ ме(ж) всѣхъ  
и иного не вымаючи.

Вопросъ. ||

88 Говори осмое слово божіихъ заповедей.

О(Т)КАЗЪ.

Осмое слово есть не украдеши.

ПЫТАНЬЕ.

Яко тое разумѣти маю? Чого нам здѣ боронить Богъ?

О(Т)КАЗЪ.

Хочеть богъ, абы каждый человѣкъ маетность свою  
мѣль у моцы своеи. А одинъ у друга абы хитростию,  
здрадою, пеняньемъ, и коемъ ли инымъ обычаемъ, не  
бранъ. Опять и тое ся тутъ же замыкаеть, абы(х)мо часу  
потребы ближному нашему маетности наши(х) удѣляти  
не жаловали. Бо на то(м) мало, еслибы кто чужого  
не бранъ, а сво[ег]о бы убогому не узычалъ. Обе речи  
маетъ хтианъ заховати, Напервеи, абы чужого не хотѣлъ,

а другаа речь, абы своее || маетности, гдѣ надобѣ, дати не жаловалъ. Кто потому не чинить тои противу того слова грешить.

88v

### ПЫТАНЬЕ.

Которие суть грѣхи противу тому слову?

### О(Т)КАЗЪ.

Яко розные суть межи людей станы, або повийности, тако розные и грѣхи противу тому слову, или злодѣиства. А маєт ли ся правда мовити, рѣдко не въ вси(x) станехъ находитъся злодѣство. Возри напервеи на станъ Учительскій або Пастырскій, вси ли верне пасуть стадо Хво? вси ли правды учять, Небольшая ли ча(ст) Учителей<sup>18</sup> котори для чрева безлепицъ учять? Пастири пакъ не себе ли пасуть? Укажи ми прошю тебѣ Еп(с)па, которыи бы слово божије проповѣдалъ? Лечь я вѣдаю, ижъ такового у си(x) сторона(x) одного не знаидешь. Многы(x) найти можешь што ся на Епископие, на Митрополие, на Архимандрие, накупують, але которыи бы словомъ божијемъ стадо Хво паствилъ, укажи ми одного. А как же и(x) назвати? Вѣдаю яко ся вамъ гнѣвати, але вაсъ пре(д)ся самъ Хс розбойниками и татьми, се есть злодѣями зоветъ. Бо тако рече, Не входяи дверми въ двор

89

---

<sup>18</sup>учителей

Іоан: За(ч): ле

овчii но прелазяи инудъ, тъи тать есть и разбойникъ, а  
въ ходяи дверъми, пастырь есть овцамъ. О(т) же маешъ<sup>89v</sup>  
яко таковы(x) Хс зоветь, котори не про двери до овецъ  
входять, але инуды, то есть, черезъ посулы приходятъ  
на Епископие, або на ииные пастырства. Прото напер-||  
вей ся злодеиство межи духовны(x) пастыровъ находить.

А еще и тое обачити треба, яко не просто злодеиство  
пополъняютъ, але двои часто. Бо иже не научаютъ,  
крадуть правду пре(д) людьми, А другое злодеиство,  
иже именья церковного вживаютъ, а за тое досыть не чи-  
нять. А тымъ обычаемъ и въ духовны(x), и въ дочасны(x)  
речахъ окрадаютъ убогихъ хриианъ.

Потомужъ о преложоныхъ светски(x) розумъи, естли  
бы на звыклыхъ приходъхъ не переставаючи, не помъре  
подачки на подъданыхъ вымышляли, наболеи безъ воен-  
ное потребы.

Крадуть по(д)даные пановъ свои(x), если имъ подачковъ  
несправе(д)ливе о(т)даваютъ, естли незычливe робять,  
або иныхъ повинностей || своихъ не дѣлаютъ.<sup>90</sup>

Крадуть ремесники если не побожне свою роботу про-  
даютъ.

Крадуть купци и торговци, которые злыми товари  
людеи подманываютъ, або за малую цену у просты(x)  
людеи какую речь беруть.

Крадуть которые хлѣб напра(с)но едять, а ничего не робять.

Крадуть калѣки, которїи могучи роботою покоръмитися, не хотять робити, але жебруютъ.

Крадуть лихвари, которїи взаѣм грошес даваютъ, але о(т) ни(x) гостинци або резъ. то есть, лихву берутъ.

Крадуть костыри и вси игрячи, которїи костками, або картами, або чимъ инымъ || маєтности чужїе о(т)нимають. 90v

Крадуть мытницы, если большеи нежели имъ уставлено вытяглють.

Крадеть панъ которїи слuze мыта заслужоного не платить.

Крадеть слуга, если господину своему не потому якобы мѣло быти служить.

Крадеть кто на вряде седить, а слодеи не караетъ яко богъ велѣль.

Коротко говорячи вси люди сему слову пре(д) богомъ должны, которые каждому што чие есть не о(т)дають або своего потребному не удѣляють.

### ПЫТАНЬЕ.

Которое суть добрие дѣла того слова?

### О(Т)КАЗЪ.

Напервеи перестати на то(м) што богъ далъ. || По- 91

томъ о(т)дати кажному што его есть. А третъе доброе  
дѣло есть чинити млтину. К тому о(т) грошеиничого  
не брати.

### ПЫТАНЬЕ.

Кому маеть быти давана млтина?

### О(Т)КАЗЪ.

Въ обычай собѣ здѣ у наши(х) краинахъ люди леные  
взяли, кто робити не хочетъ у калѣки идеть, хотяжъ  
будеть и здоровъ и моло(д), и тако з милостины живеть.  
Но не добрь есть таковъ обычай, и мѣли бы преложоные  
таковы(х) людеи уняти, абы имъ не было волно калѣко-  
вати, або правду рекъши, зводити, и по(д) покрово(м) у  
божества красти. И е(ст) того великие причины, для ко-  
тори(х) маеть имъ урядъ того боронити. Напервеи ижъ  
91v Богъ всемъ здоровымъ людемъ робити || велѣль, и о(т)  
працы своее выховатися. Яко къ Адаму самъ повелѣль,  
В потѣ лица твоего снѣси хлѣбъ свои. Аплъ опять рече,  
Аще кто не хочетъ дѣлати да не ясть. Другая причина  
есть. Бо людъ простыи только тымъ млтину даетъ, ко-  
торїи могутъ бегати, а заты(м) правдивые калѣкы го-  
ло(д) терпять. Прото мовлю на урядъ належить, абы  
таковимъ здоровымъ калекамъ заборонно было млтины и  
просити и брати. А ижъбы ихъ ѿ роботе приставляно.

Бытя Г.

За(ч): сон.

Абы пре(д) правыми калѣками не крали млтины, а сами бы тежь свои хлѣбъ ели.

Млтина пакъ маеть быти давана, наперъвеи гдѣ суть дїакони до диаконовъ. Бо и(х) урядъ есть, не кадити, ани што иного чинити, але только млтину събрати, а || убоги(х) стеречи, абы якое нужи не терпели. О чо(м) въ дѣланїа(х) Апостолск(х) достаточне выписано. Маютъ тѣже з млтины и учители жити, яко Хс рече, До(ст)инъ е(ст) дѣлатель мъз(д)ы своея. Потомужъ и Ап(с)тль све(д)чить яко Гѣ повеле проповѣдающимъ бговестіе о(т) блгов(с)тиа жити. А на иномъ мѣсте пишеть, Да удѣляет же учаися словеси учащому и о(т) всего добра. Теже млтина маеть быти давана всѣмъ убогимъ старимъ, немощны(м), молодымъ недужимъ, сирота(м), вдовамъ старимъ, и онымъ которыхъ богъ скараетъ або огнемъ, або воиною, або иною шкодою. Яко о Іове написано, иже и друзья его по оныхъ шкода(х) и многы(х) страстья(х), даровали по грошу, або яко неціи превели, по овцы и по златои с[е]разе. ||

### ПЫТАНЬЕ.

Годить ли ся Церквамъ мѣти именїа, або доходы?

### О(Т)КАЗЪ.

Церковъ для тре(х) причинъ маеть держати або приходы, або именья. Первая причина, абы служители мѣли

выхованье. Другая причина, абы училища или школы быти могли, Бо наставнико(м) плати[ти] потреба, а часо(м) и учёнико(м) убогимъ докладати церковъ мусить. Третяя причина, аби нищимъ было выхованье. Тыхъ причинъ дѣля потреба абы были церковныя наданья не рушины. А не только не мають быти нарушены, але есълибы гдѣ таковыхъ доходовъ мало, повиннii Князи и иные господари опатрити, абы доволно было. Бо Ісаїа пишеть, яко Цари мають быти ц[е]рквамъ || доителе, а княгыне кръмителе. Даве(д)же таковые данины або именья не мають быти у Еп(с)па или у Господаря въ рукахъ, но Діакони, на тое о(т) верныхъ избраніи, мають оныя завѣдати. То есть, учителеи, школы, и больницы выховати. На сие бо потребы и сперва надавали благоверни Цари и Князи такова имениа.

### ПЫТАНЬЕ.

Годитъ ли ся Христіанину мѣти свое именье або маентность? Пишеть бо Лука въ дѣланіахъ, яко первіи Христане общаая вся имели.

### О(Т)КАЗЪ.

Бж(с)твейными Лука убо пишеть сие только о цркви которая была въ Йерлиме, але о ины(x) церквахъ того не пишеть, абы Христяне вси речи за общие межи собою повиннii мѣти. Даве(д)же и въ Йеросолимской церкви не

Лук: За(ч): чз

94

узыконили того были Ап(с)тли, але з любви сее чинили,  
котории на онъ ча(с) были хрїстїане, продавали именїа  
своя, и церну до Аплъ о(т)носили. Особливая то стго  
духа наука тогды была. Вѣдаючи бо дхъ стыи яко  
Іерлимъ Римляне розорити и спустошити мѣли, слушнє  
оныхъ хртїанъ тому научиль, абы пре(д) часо(м) именья  
своя продали, а потребамъ убогыхъ пособили, Памятали  
бо на слово Хво которое на гра(д) Іер(с)лимскыи про-  
рече, Прїидутъ днїе на тя, и обложютъ врази твои ос-  
трогъ о тебѣ, и обыдутъ тя, и обымутъ тя въсюду, и  
развиютъ тя, и чада твоя [в] тебѣ, и не оставятъ камень  
на камени въ тебѣ. Тая была причина онымъ Хр(с)тяно(м)  
въ Іер(с)лиме, иже про|дали своя имenia, и покладали  
до Апостолъ, и вси речи мѣли за общая. Теперъ пакъ  
того не надобѣ, абы маєтности свои Хртїане продавали,  
але надобѣ, абы другъ друга любилъ, а часу потребы  
маєтности ему не пощадилъ. Бо и за Апостолъ, хрї-  
стїане каждый свое имеинье<sup>19</sup> держалъ, а съ него млтину  
на учители и на убогые даваль. Такова была Тавиѳа,  
Корнилеи и прочіи. Прото и Ап(с)тлъ о богат(х) Тімо-  
ѳею тако пишеть, Богатымъ въ нынешнемъ вѣце запрещай  
не высоко м(д)ростоввати, ниже уповати, на бгатство  
изгыбающее но на бга живаго подающаго намъ все обилно.

<sup>19</sup>именье

Выгледи яко не рече Апль, Богатымъ запрещай не мѣти  
бѣгатства, але не уповати на бѣгатства, а не высоко розу-  
мѣти. Соломоно(м). || дхъ стыи науку достаточъную  
о томъ даєть сими словы, Да исходяять ручай твои вонъ, и      При(ч): є<sup>94v</sup>  
на улицахъ воды твое дели, но источникъ воды твоей да  
будеть тобъ самому. Велить здѣ ручай о(т) источника  
вонъ пущати, се есть, маєтностеи свои(x) убогымъ удѣ-  
ляти, але источникъ велить самому мѣти, Розумѣи яко  
надобъ при собѣ маєтность ховати. Бо естлибы кто  
заразъ все именье покинулъ или кому о(т) далъ, не будеть  
напотомъ мѣти о(т) кулебы млтину дати, и самъ мусить  
[у] [и]ныхъ хлѣба просити. Прото годиться [хр(с)]тїанину  
свою маєтность мѣти, нижели потреба абы ся справе(д)-  
ливе достала, а к тому абы таковыи млтину давалъ. Яко  
Хс рече, сущаа дадите мл(с)тня, и се всѣ чиста вамъ      Лук: За(ч). 7  
95      будеть.

### ПЫТАНЬЕ.

Што онымъ богъ обещалъ, которїи послушнii сего  
осмого слова?

### О(Т)КАЗЪ.

Которїи того слова послушни, То есть, которїи на  
своихъ маєтностяхъ переставаютъ, чужое речи не жа-  
даютъ, а з маєтностеи свои(x) млтину даютъ, тымъ богъ

и здѣ достатокъ выхованья, и у другомъ животѣ спасенїе обещуетъ. Напервеи такови[м] [да]ють выхованье яко у <sup>95v</sup>  
ψало(м). <sup>лс</sup> ψалтыри написа[лъ] Давыдъ. Праведникъ милуетъ и даетъ. А мало нижеи, Младшii быхъ и се сътаре(x)ся и не видѣхъ правѣдника оставлена, ни семени его просяща хлѣба. Весь днъ милуетъ и взаемъ даетъ праведныи, и || семя его въ бл(с)вении будетъ.

Мат: За(ч). <sup>т</sup> О таковыхъ самъ Хс рече, Блжни млтивii, яко тїи помиловани будуть.

Мат: За(ч): <sup>рс</sup> Таковыи на суде самъ спаситель речеть,

Прїидите бл(с)вении о(т)ца моего наседуите уготованое вамъ цар(с)твїе, о(т) сложенїа миру. Възлїка(x) бо ся и дасте ми ясти въж(д)ада(x)ся и напоисте мя, сраненъ бѣхъ и въведосте мене, нагъ и дѣясте мене, боленъ и посетисте менъ, въ темници бѣхъ и приидосте къ мнъ. и прочаа. А мало нижеи, Понеже сътвористе единому о(т) си(x) братїи моихъ менши(x), мнъ сътвористе.

### ПЫТАНЬЕ.

Яко бгъ оныхъ караетъ, котори противу тому слову чинять?

### О(Т)КАЗЪ. ||

Розные суть грѣхи противу тому слову яко вышней речено, для того тѣже и каранья суть або бывають розные.

96

Напервеи лакомы(х) люди караетъ богъ здѣ на земли недостатко(м) и нищетою. Тако бо Соломонъ пишеть. Мужъ хотящи скоро обогатитися и инымъ завидить не знаетъ яко на него прїидеть нищета. А мало пре(д) тымъ рече, Кто поспешаетъ убогатитися не будетъ безъ вины. Еще тои же рече, Кто зобижаетъ нищаго приспорити со- бѣ имения, о(т)дасть пото(м) богатъшему а самъ обни- щаетъ.

96v

Ясные суть сие свѣдѣства яко богъ караетъ на симъ свѣте, они же на сее осмое слово не паметують, але да- леко горшei на ономъ свѣте обещалъ таковыхъ карати. || То есть, всѣхъ немлтвыхъ, которiи ближному часу потребы не пособляютъ, тѣже татевъ, лихоимцовъ, обидниковъ, осудить богъ въ вѣчную муку. Яко у стом[“] Евангелiю написано, иже на ономъ страшно(м) суде речеть царь сущимъ о левицы его, Идите о(т) мене проклатiи въ огнь вѣчныи уготованыи дiаволу аггломъ его, Възalкахъ бо ся и не дасте ми ясти, въж(д)адахъ и не напоисте мене, страненъ бѣхъ, и не въвѣдосте мене, нагъ и не одеясте мене, боленъ и въ темници и не посетисте мене. А мало нижеи, Понеже не сътвористе единому о(т) си(х) мейши(х) мнѣ сътвористе, и идуть сii въ муку вѣчную.

97

Потомужъ Аплъ пишеть. Не льститесь, ни лихоимци, ни татие, ни пианици, || ни золаици, ни хищници цр(с)т-

Притчи: ки

Притч: кs

Мат: За(ч): ps

вїа божїа не наслѣдять.

Соломонъ о немл(ст)ты(x)<sup>20</sup> тако пишеть, кто замыкаеть ухо свое когда вопіеть нищіи тои са(м) вопияти будеть и не услышитсѧ.

### ПЫТАНЬЕ.

Говори девятое слово бжїих заповедей.

### О(Т)КАЗЪ.

Девятое слово есть, не посвѣдчиши на своего ближнаго сведества лживого?

### ПЫТАНЬЕ.

Яко ся сее слово розумѣть, Або чого по нась бгъ хотеть у томъ словъ?

### О(Т)КАЗЪ.

Того по нась богъ хочетъ у томъ словъ, абы есмо на всякъ часть правду заховали, знали, говорили, и чинили, противу ближному нашему.

97v

### ПЫТАНЬЕ.

Которие суть добрие дѣла того слова?

### О(Т)КАЗЪ.

<sup>20</sup>немл(с)ты(x) = немилостивыхъ

Напервеи, о каждомъ у себѣ добре розумѣти, а на своеи совѣсти уквалливѣ никого не осужати. Потомъ.

Пре(д) право(м) або пре(д) судом правду сознавати.  
Умовы, приреченья, крѣпко держати.

Славу добрую о каждомъ пущати.

Слова всѣхъ на добрую сторону выкладати.

### ПЫТАНЬЕ.

Которие суть злые дѣла того слова?

### О(Т)КАЗЪ.

Всякая неправда валчить на тое слово.

98 Напервеи грѣх есть, або злое дѣло, противу сему слову  
у себѣ на своеи совѣсти || ономъ злѣ разумѣти.

Грѣхъ есть пред судомъ иначе нежели было сознавати.  
хотяжъ и на бѣда. або на иного сродника или племенника.

Грѣхъ есть приреченья. у годы, записы, присяги, и  
всякіе у мовы ламати <.>

Грѣхъ есть на славѣ доброй кого казити.

Грѣхъ есть чи слова ницовати, або что у добрыи обычай  
кто рече: на злый разумъ оборочати.

Грѣхъ есть невиннаго до права потягти.

Грѣхъ есть виннымъ будучи до права датися позывати.

Грѣхъ есть о несправедливую рѣчь у праве о(т) кого  
говорити.

Грѣхъ есть с' правды неправду. або з неправды правду,  
діалектикою, або риторикою, || у чинити.

98v

Грѣхъ есть ласкове ся кому словомъ обѣцовати, а на  
сердцы зло ему мыслити, або его не любити. Таковыхъ  
людей теперь есть много. И вся неправда грѣхъ есть  
противу тому девятому слову.

### Вопросъ.

Ино не годится и пастыре(м) або у чѣле(м) грѣховъ  
обличати. бо и хр(с)тось рече: не судите да неосужени  
будете.

### О(Т)Вѣтъ.

Сїе слова не стоять напротиву судіямъ пастыремъ  
родителемъ, и инымъ таковымъ особамъ, але толко возъ-  
браняютъ, абы другъ друга не сарамотилъ а не потво-  
рялъ. опричны(х) судовъ борони(т) г(с)дь, а не врядо-  
выхъ, ани тыхъ которые з любви братерскное походять.  
Бо на тотъ обычай самъ Хс судити або обличати велить.  
Яко въ Маѳею написано. Аще съгрешить к тебѣ братъ  
твои, иди обличи его меж(д)у собою и темъ единемъ.  
Пророку же самъ бѣ повелелъ людемъ свои(х) грѣхи  
оповѣдати. Възоп*<ї>*и рече, крѣпостю, и не пощади.  
Яко труба възнеси гла(с) свои, и възвѣсти людемъ моимъ  
грѣхы ихъ, и дому Йаковлю безакония ихъ. Есть бо

99

урядъ Пророческіи, Апостолскіи, и всѣхъ учителеи, грѣхы людемъ указовати, абы о(т) нихъ бегали. Прото Кртѣль Хвъ Іоаннъ обличалъ Ирода, Пророци, лже пророкы, Хс самъ и его Апли и Стефанъ, обличали фарїсеи и всѣхъ лицемерей. Але на томъ перестаньмо.

### ПЫТАНЬЕ. ||

99v Еслі всякая ложь грѣхъ, ино Авраамъ съгрешилъ коли прише(д)ши въ Египетъ не сказалъ абы Сарра жона его была, але ее сестрою своею звалъ? Тоє жъ учинилъ коли гостиль въ земли Герарской. Потомужъ учинилъ и Ісаакъ въ тои же земли Герарской.

### О(Т)КАЗЪ.

Иншшаа речь есть ложь а иншшаа потребное утаенъе. Ложь бо есть, коли кто правъду о(т)меняетъ въ неправду, хотячи тако ближному зло учинити, або ему ушкодити. Ктобы тако чинилъ, винеи бы сему девятыму слову. Лечь стїи мусели по(д) ча(с) некои(x) дѣлъ таити, абы ты(m) обычаемъ горшими рѣчамъ вины не дали, Яко на взоръ маешь бабы Евреиские, которые пре(д) Царо(m) Египетскимъ на жоны Евреиские сложили, якобы оные || при роженью дѣтокъ бабъ не требовали. Не была то правда, але добрѣ бабы учинили, абы потому о(т) окрутного повеленья Царева волные были. Бо имъ былъ Царь

велѣлъ весь полъ мужескіи у Евреянокъ убивати.. А  
ижь оные бабы у то(м) не съгрешили, свечить дхъ стыи  
Моисиомъ гдѣ тако пишеть ижь для того учинилъ бъ  
добрѣ бабамъ тымъ. Потому же учинила Раавъ въ Йери-  
хоне, коли послалъ къ неи Царъ Йерихонъскіи, абы выдала  
выгледачевъ Ёсусъ Навиновы(х), скривши и(х), сказала  
ижь вышли изъ города. Даве(д)же у то(м) не съгрешила,  
ани можетъ сее за ложь почитати. понеже тое потревъне  
учинила, абы тако животъ оны(х) шпеговъ оборонила.  
Тымъ же обычаемъ некая жона Ахимаасу и Енаѳану  
шпегомъ || Давыдовыи учинила. За таивши бо и(х) у 100v  
колодези, сказала слугамъ Авесоломовымъ ижь пошли на-  
пивши мало воды. И ины(х) много есть таковы(х)  
взоровъ у стомъ писанию. Прото надобѣ розность знати  
межи лжою, а потребнымъ утаенемъ. Ложь не только  
есть утаене правды, але к тому причинене неправды  
къ шкоде или кривде невиннаго человѣка. Опять утаити  
чого для пожитку невиннаго, не есть ложь ани грѣхъ, але  
есть милосердие. Авраамъ не для того Саррю сестрою  
звалъ межи чужи(х) людемъ, абы имъ што злого мыслилъ,  
але абы только самъ безпеченъ о(т) нихъ былъ <.> Прото  
ани лгалъ у тои мѣре, ани грешилъ. Даве(д)же паметуи  
яко всякаа ложь грѣхъ есть, еслибы не за великою потре-  
бою была. || яко похлебство, або коли кто безпотребне 101

только або для звычаю, або для тощое славы, небылые речы кажеть. О(Т) такового збычая винейся члвекъ гамовати. Хс бо рече, Буди слово ваше, еи, еи, ни, ни. Лихое же сея о(т) непр ѹязни есть.

### ПЫТАНЬЕ.

Каратли богъ оныхъ которїи противу сему слову десятому чинять?

### О(Т)КАЗЪ.

Понеже самъ богъ есть истинная правда, не можетъ любити лжи и всякое неправды. И того для, всѣхъ ложь и неправду говорачи(x), обещалъ карати и караетъ по всеми часы. Яко написано, Погубиши всехъ глѹющихъ лжу. Соломонъ тѣже рече, свѣдѣтель лживыи не будетъ безпомѣсты, и кто неправду || молвить не съкриется. И опять тои же пишеть. Свѣдѣтель ложенъ погибнетъ. И маемъ на взоръ Ананию и Самфирю его жону, котори(x) бѣ на глою смертю лжи дѣля скаралъ.

### ПЫТАНЬЕ.

Што онымъ будеть, которїи тому слову послушни?

### О(Т)КАЗЪ.

Великие заплаты обещають богъ у словъ своеи, тымъ которїи бы правду и знали и говорили. Яко напервеи

есть у ψαλμὸν написано, Где кто обитает в жилищи твоемъ, или кто вселится в горю стую твою. Входяи безъ порока, и дѣлая правду. Гляи истину въ сер(д)ци своемъ, иже не у льсти языкомъ своимъ. И не сътвори искренѣму своему зла, и поношенїа не пріять на ближния своя. А мало нижеи рече, || Кленыся искрѣному своему и не о(т)метаяся. Творяи сия, не подвижется въ вѣки. Лепшии заплаты быти не могутъ. яко которое здѣ дхъстыи обещуетъ. Напервеи бо обещуетъ царствіе нѣбесное, а пото(м) добрую совѣсть. А на ино(м) мѣсте дхъ стыи тако рече, Кто е(ст) члвекъ хоти живота, любля дніе видѣти благы. Удержи языкъ твои о(т) зла, и устнѣ свои еже не глати льсти. Здѣ опять обещуетъ и животъ долги и достатокъ къ выхованью оному кто бы языку своему воли не далъ.

102

### ПЫТАНЬЕ.

Говори дѣсятое слово божиїх заповедей.

### О(Т)КАЗЪ.

Десятое слово есть, Не похочеши жоны ближнего своего, ини дому его, ини поля, || ини паробка, ини неволницы, ини вола, ини осла, ини чего што его есть.

102v

### ПЫТАНЬЕ.

Чого по на(с) у томъ словъ хотеть?

О(Т)КАЗЪ.

Хочеть абы(х)мо о его законе иначеи розумели нежели о человѣчи(х) законѣхъ. Человѣчие бо уставы або законы, дѣло(м) только зла чинити забраняютъ, а того за справе(д)ливого поличаютъ, чтобы оные зверъху только чинилъ. Але законъ божии не только дѣломъ зла чинити заказуетъ, но того по кажномъ хотеть, абы ни сер(д)комъ, ни помысломъ, ни хотеньемъ противу ему выстповалъ. А кто бы тому досыть чинилъ. То есть, кто бы николи не похотѣлъ, того законъ божіи за невиннаго поличаетъ.||

103

ПЫТАНЬЕ.

Чи можетъ человѣкъ того довѣсти, абы не похотѣлъ, або не пожадалъ?

О(Т)КАЗЪ.

И сами по собѣ знати можемъ, и слово божіе свѣдчить, яко неможеть никто тому досыть учинити, абы въ нѣмъ похоти не было.

ПЫТАНЬЕ.

Естѣлибы того никто исполнити не моглъ, для чого жъ богъ далъ сию заповѣдь?

О(Т)КАЗЪ.

Не только сее заповѣди, але и иныхъ всѣхъ исполнити  
человѣкъ не можетъ. Бо каждая заповѣдь достаточного  
выполненія потребуетъ и хотеть, яко вже мовили есмо, а  
человѣкъ утратилъ таковую силу, ставшия по(д)даныи  
грѣху. Яко и Ап(с)тлъ тую жь вину даетъ гдѣ рече.  
Законъ духовенъ есть, азъ же плотенъ. Прото не для  
того богъ далъ законъ, абы и человѣкъ выполнити могъ,  
але наболеи, абы позналъ и обачилъ недостатокъ свои.  
А обачивши, абы у собѣ не уповалъ, але бы гдѣ инде  
лѣкарства и спасенія искалъ. А для лепѣшего вырозу-  
менья обачь а паметаи, ижь троякій есть пожитокъ за-  
кона.

Первый пожитокъ закона наказание, которого и добримъ  
и злымъ потреба, Хотеть бо богъ, абы зліи люди были  
гамовани и карани. А добримъ потреба науки и наказанія,  
наболеи молоды(м) людемъ и простымъ.

Другіи пожитокъ закона къ обличанью грѣховъ, и  
престраншанью совѣсти. О чомъ|| Апль пишеть. Закономъ  
познаніе грѣха. А на иномъ мѣсте, Законъ гнѣвъ съдела-  
ваетъ. Бо естлибы никакова закона не было, а по чомъ  
бы знати грѣхъ?

Третіи пожитокъ закона оправданіемъ, абы вѣдали, ко-  
торие дѣла чинити винни. Бо хотяжь слободни суть о(т)  
закона, абы ихъ не осужалъ, але о(т) того не волные абы

могли чинити штобы хотѣли. Прото Хс поведѣлъ, Не прїидо(х) разорити закона.

### ПЫТАНЬЕ.

Што надобѣ при кажъномъ словѣ заповедѣи божіи(х) обачати?

### О(Т)КАЗЪ.

Чотыри речи при кажномъ словѣ потреба, обачати и паметати. Первая речь, што намъ чинити велить и чого боронить. Другая речь, къ которому концу. Третяя речь, естлибы есмо могли выполнѧти. Четвертая [я]ко бѣ любить недостаточное выполнѧннѣ<sup>21</sup>. О перввои<sup>22</sup> речи мѣли есмо при кажномъ словѣ. О другои пакъ маемъ вѣдати, ижъ кажыная заповѣдь к тому концу о(т) гда бога есть подана, абых(м)о ся его бояли, а што онъ велѣлъ чинили. О трети речи маемъ вѣдати, яко есмо теперь розмавляли, то есть, ижъ таковъ человѣкъ не былъ на свѣте, ани есть, ани будетъ, котории бы достаточне законъ выполнилъ, а не рекучи весь законъ, але единому слову николи никто досыть не учинилъ. Кроме только самого сына божіего, гда нашего Іс Ха. Той законъ самъ исполнилъ. Четвертая речь, которую маетъ вѣдти есть, яко ся нашие дѣла подабати богу

<sup>21</sup>выполнѧннѣ

<sup>22</sup>первои

могутъ, понеже недостаточныe. О то(м) тако розумѣти  
маемъ, ижъ хотяжъ послушество наше, не есть доста-  
точно, але ижъ мы върою въ сына божиего угодни бываемъ  
богу, и ему ся подобаемъ, прото и наше дѣла любить  
хотяжъ недостаточныe, але ижъ особу богъ любить, и  
дѣла любить. Опять если когочего человѣка не полю-  
бить, тогды и дѣлъ его полюбити никакъ не можетъ.  
Яко Ап(с)тлъ къ Евреомъ пишеть, Безъ вѣры невозможнo  
угодити богу. А на ино(м) мѣсте рече, Все еже не е(ст)  
о(т) въри грѣхъ есть.

### КОНЕЦЪ.

Первое части катихисi.